



生物多样性公约

Distr.: General
29 October 2025
Chinese
Original: English

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十七次会议
2025 年 10 月 20 日至 24 日，巴拿马城
议程项目 12
通过报告

科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议的报告

摘要

科学、技术和工艺咨询附属机构于 2025 年 10 月 20 日至 24 日在巴拿马城举行了第二十七次会议。会议通过了 10 项建议，载于报告的第一节。会议举行情况载于第二节。

目录

节次

页次

一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议	3
27/1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球 审查	3
27/2. 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方 案有关的事项及其评估对《公约》工作的影响	8
27/3. 生物多样性与气候变化	11
27/4. 在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查 和分析	25
27/5. 结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》对森林生物多 样性扩大工作方案进行战略审查和更新	27
27/6. 在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下可能进一 步开展工作的领域	32
27/7. 改性活生物体的风险评估与风险管理	38
27/8. 外来入侵物种	42
27/9. 生物多样性与农业	44
27/10. 生物多样性与健康	47
二. 会议举行情况	50
项目 1 会议开幕	50
项目 2 组织事项：选举主席团成员，通过议程和工作安排	51
项目 3 规划、监测、报告和审查：《昆明-蒙特利尔全球生物多样 性框架》集体执行进度全球审查	52
项目 4 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方 案有关的事项	54
项目 5 生物多样性与气候变化	55
项目 6 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需 求	56
项目 7 风险评估与风险管理	58
项目 8 外来入侵物种	59
项目 9 生物多样性与农业	60
项目 10 生物多样性与健康	61
项目 11 其他事项	62
项目 12 通过报告	62
项目 13 会议闭幕	62

一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

27/1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 注意到编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架¹集体执行进度全球报告特设科学和技术咨询小组取得的进展；

2. 回顾其作出的决定，《昆蒙框架》集体执行进度（包括执行手段）全球审查将主要以 (a) 国家报告和(b) 关于《昆蒙框架》集体执行进度的全球报告为依据，并将参考各附属机构和工作组的相关建议；

3. 重申根据 2025 年 2 月 27 日第 [16/32](#) 号决定按时提交第七次国家报告对于确保全球报告的准确性、完备性和政策相关性以及对所有区域的集体进度进行包容性评估至关重要，敦促缔约方在截止日期 2026 年 2 月 28 日之前提交第七次国家报告；

4. 又重申国家生物多样性战略和行动计划以及国家目标是国家报告和全球分享的基础，是第 [16/32](#) 号决定第 18 段所列编写全球报告的信息来源之一，敦促尚未提交这些资料的缔约方提交这些资料；

5. 核准本建议附件所载附加说明的全球报告大纲；

6. 请执行秘书在编写全球报告特设科学和技术咨询小组的指导下，根据第 [16/32](#) 号决定编写全球报告；

7. 又请执行秘书：

(a) 支持缔约方特别是互联网接入有限的缔约方，帮助其提交国家报告；

(b) 利用在线报告工具收集国家政府以外其他行为体对执行《昆蒙框架》所作承诺的信息，包括土著人民和地方社区、妇女和青年所作贡献的分类信息，便利根据第 [2025-132](#) 号通知编写全球报告。

(c) 在资金允许的情况下支持缔约方、土著人民和地方社区、妇女、青年以及其他利益攸关方进行一次非正式技术对话，收集对全球审查的意见，包括分享最佳做法、差距和解决办法。

¹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

附件

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度附加说明的全球报告大纲

1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》²集体执行进度全球报告将包括下述部分。

全球报告结论和关键信息简明摘要

2. 本部分将包括报告第三部分的简短摘要。

第一部分. 生物多样性的介绍、现状和趋势

A. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》和全球报告介绍

3. 第一.A 部分将包括：

(a) 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》、其监测框架³以及其规划、监测、报告和审查机制的说明⁴；

(b) 介绍全球报告的目的和范围，以及它如何与对《昆蒙框架》集体执行进度的全球审查相关联；

(c) 说明如何根据 2025 年 2 月 27 日第 [16/32](#) 号决定第 8 段编写全球报告，回顾全球报告将以便利性、非侵入性和非惩罚性方式进行，尊重国家主权，避免给缔约方特别是发展中国家造成不必要的负担，不侧重个别缔约方，尊重缔约方的政策空间，并解释报告与以前根据《生物多样性公约》⁵出版的出版物，包括第五版《全球生物多样性展望》有何不同和互补之处；

(d) 说明任何限制和方法假设，包括与数据可用性、数据代表性、信息来源和报告中使用的数据所涵盖的时期有关的限制和方法假设。

B. 生物多样性全球现状和趋势的简明科技综合报告

4. 第一.B 部分将载有根据第 [16/32](#) 号决定第 18 段所列信息来源并根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》对与《公约》三个目标相关的生物多样性全球现状和趋势的简要综述。

第二部分. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度

A. 国家生物多样性战略和行动计划、国家目标和国家报告提交情况摘要

5. 第二.A 部分将载有关于国家生物多样性战略和行动计划、国家目标和国家报告的提交情况信息。将包括对国家生物多样性战略和行动计划、国家目标和国家报告提交情况及其制定和实施的相关进程和分析，包括对部门间和多层次协调之间的全面关系的分析，以及对《昆蒙框架》C 部分的审议。第二.A 部分还将酌情列入向缔约方提供资金和技术支持的及时性的摘要，以及对包容性、基于科学和参与性

² 第 [15/4](#) 号决定，附件。

³ 第 [15/5](#) 号决定，附件一。

⁴ 第 [15/6](#) 和第 [16/32](#) 号决定。

⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

的国家协商进程的的作用的描述。分析将包括在编写报告时可用的国家生物多样性战略和行动计划、国家目标和国家报告的地理覆盖范围和代表性信息，包括生物群落信息。

B. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》各项行动目标的集体执行进度

6. 第二.B 部分将分析在实现《昆蒙框架》23 项行动目标的每一项目标方面取得的集体进展。针对每项全球目标，分析内容将包括：

(a) 对与相关全球目标相符的总体国家目标进行全球分析，包括总结全球目标在国家目标中的涵盖情况⁶；

(b) 根据缔约方通过整理国家报告模板第三节问题 2 所报告的进展情况，对其当前实现国家目标的进展水平进行自我评估，从而对缔约方的每项全球目标的集体执行进度进行高级别分析；

(c) 根据提交的标题指标和二元指标数据，汇总每项全球目标的执行情况信息，在可行情况下包括指标的表格或图表展示。根据国家报告提交的数据，也可酌情使用组成指标、补充指标和国家指标，以及基于 2025 年 2 月 27 日第 16/31 号决定附件二所列可选分类方式的分类数据。如果分析中使用了第 16/32 号决定第 18 段所列的其他信息来源的数据，须明确标注以区别于缔约方利用其他信息来源提交的国家报告、国家生物多样性战略和行动计划或国家目标中的数据。在所有情况下，都应优先使用缔约方通过国家报告和国家生物多样性战略和行动计划提交的国家数据；

(d) 通过总结国家报告中提供的行动、成功经验和挑战以及缔约方在国家报告中分享的成功案例和遇到的挑战，对缔约方为实现全球目标所采取的各类行动进行全球概述。将特别关注发展中国家缔约方特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家在实现全球目标方面面临的具体挑战；

(e) 概述缔约方如何使用标题指标、二元指标、组成指标、补充指标和国家指标实现相关的全球目标以及在使用中发现的任何挑战；

(f) 概述在线报告工具中报告的国家政府以外的行为体对全球目标的贡献⁷，包括关于土著人民和地方社区、妇女和青年贡献的分类信息。需要注意的是，在提交的材料中，要求行为体指出报告中的任何重复内容，以避免重复计算；

(g) 概述缔约方国家报告中纳入国家政府以外行为体的贡献；

(h) 基于上述内容的全球目标的总体执行进度，包括分析在执行目标过程中如何处理《昆蒙框架》C、I、J 和 K 部分的要素。

C. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》长期目标的集体执行进度

7. 第二.C 部分将对四个长期目标中的每个长期目标：

⁶ 该分析将基于 [CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1](#) 号文件中先前提提供的国家目标分析，该分析已在 [CBD/SBSTTA/27/INF/4/Rev.1](#) 号文件中更新。在分析国家目标时，秘书处采用了昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组制定的要素（见 [CBD/COP/16/INF/4](#)，第 3 节，附件一）。

⁷ 希望这样做的国家联络点将能在无异议基础上在公布之前查看国家政府以外行为体提交的承诺（第 16/32 号决定，附件二，第 3 段）。

(a) 总结《昆蒙框架》相关行动目标的集体执行进度与长期目标的执行进度两者之间的关系，同时顾及《昆蒙框架》C部分中的考虑因素；

(b) 总结每个长期目标的执行情况，依据是根据为标题指标和二元指标提交的数据，可能时包括指标的表格或图形。根据国家报告中提交的数据，也可酌情使用组成指标、补充指标和国家指标以及依据第 16/31 号决定附件二所载可选分类提供的分类数据。如在分析中使用了第 16/32 号决定第 18 段列明的来自其他信息来源的数据，则作出明确说明，以区别来自国家报告、国家生物多样性战略和行动计划或缔约方提交的国家目标的数据。在所有情况下，都将优先使用缔约方通过国家报告和国家生物多样性战略和行动计划提交的国家数据；

(c) 总结缔约方如何为相关长期目标使用标题指标、二元指标、组成指标、补充指标和国家指标以及在使用过程中查明的任何挑战；

(d) 汇总应对全球报告中查明的挑战、差距和机遇的非指令性方法，以期在执行《昆蒙框架》中取得集体进展，包括第 16/32 号决定第 18 段确定的相关信息来源。

D. 审查提供符合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行手段的情况

8. 第二.D 部分将依据第 16/32 号决定第 18 段所列来源的信息，同时确保信息来源的透明使用，并将包括：

(a) 分析查明的需求和执行手段，包括确保执行《昆蒙框架》的长期目标和行动目标所需要的财政资源、能力建设和发展、科技合作、技术获取和转让。分析将包括发展中国家特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家面临的具体挑战的信息；

(b) 分析根据《昆蒙框架》长期目标 D 和各相关行动目标向所有缔约方特别是向发展中国家缔约方提供可获得的执行手段。第二.D 部分将包括执行手段的可预测性、可获得性和有效性信息，并将说明成功事例、挑战和差距；

(c) 酌情提供土著人民和地方社区、妇女、青年和其他利益攸关方在执行手段方面的成功事例、挑战和差距。

E. 相关多边环境协定、国际组织和进程对执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的贡献

9. 第二.E 部分将依据第 16/32 号决定第 18 (k) 段指出的信息来源并包括：

(a) 举例分析为执行相关多边环境协定（包括里约三公约和生物多样性相关公约以及其他公约）而采取的行动包括在国家层面采取行动如何导致在执行《昆蒙框架》方面取得进展；

(b) 举例分析包括其他国际组织和进程采取的行动如何导致在执行《昆蒙框架》方面取得进展。

第三部分. 结论和关键信息

10. 第三部分将总结报告的主要结论，包括以图表形式呈现关键信息，并参照相关章节，以独立于报告全文的方式呈现。报告包括以下两部分：

A. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》包括 2030 年使命和 2050 年愿景集体执行进度综述

11. 第三.A 部分将:

(a) 总计所有 23 个具体目标的集体执行进度, 强调执行《昆蒙框架》的相对优势和劣势领域以及这些进度与《昆蒙框架》2030 年使命的关系;

(b) 总结所有 4 个长期目标的集体执行进度[以及《昆蒙框架》的执行与 2050 年愿景及其要素的关系];

(c) 概述迄今为止采取的行动如何处理《昆蒙框架》C 部分提出的执行考虑因素。

B. 向前推进: 挑战与机遇

12. 第三.B 部分将:

(a) 总结报告所列执行方面的挑战、差距和机遇;

(b) 汇总处理上述第 7 (d)段查明的挑战、差距和机遇的非指令性方法, 以期在执行《昆蒙框架》中取得集体进展。

27/2. 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项及其评估对《公约》工作的影响

科学、技术和工艺咨询附属机构

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2014 年 10 月 17 日第 [XII/25](#) 号决定、2022 年 12 月 19 日第 [15/4](#) 号、第 [15/13](#) 号和第 [15/19](#) 号决定、2024 年 11 月 1 日第 [16/11](#) 号决定，

[1. [欢迎][赞赏地][注意到]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互联系的专题评估报告》（“关联评估”）[的决策者摘要]，[包括其决策者摘要和关键讯息[以及 71 个应对选项，][并着重指出]，[指出]关联评估对《生物多样性公约》⁸所开展工作以及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁹执行工作的意义；]]

[2. [鼓励][邀请]各缔约方和其他国家政府[根据][考虑到]本国国情[、][和]优先事项[和能力][和相关国际义务]，[酌情考虑在《公约》的执行工作中把上述决策者摘要作为参考]，并[鼓励][邀请]国家以下各级主管部门、国家政府以外的行为体[、土著人民和地方社区、妇女和女孩、儿童和青年、残疾人、私营部门以及[其他]相关组织和[其他]利益攸关方]，酌情按照关联评估[促进和]实施以协同增效和整体方式处理生物多样性问题的方法[，具体方式如下：

(a) 提高对生物多样性、水、粮食、健康和气候变化之间相互联系、协同增效¹⁰和权衡取舍¹¹的认识；

(b) 促进和支持使用关联评估中确定的应对选项；

(c) 确定将促进各关联要素之间的协同增效行动和成果的政策、治理和融资选项，包括为此利用关联行动路线图；

(d) 促进和支持研究、数据收集和知识的共同创造，包括与土著和地方知识体系开展合作，从而更好地理解生物多样性、水、食物、健康和气候变化之间的相互作用、协同增效和权衡取舍；

(e) 酌情推动和支持政府主管部门、地方当局、国家政府以外的行为体、土著人民和地方社区、妇女和女孩、儿童和青年、残疾人、私营部门以及其他相关组织和利益攸关方在决策中的参与和协调，以加强对关联评估结果的采纳]；

]

⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

¹⁰ 关联评估的政策制定者摘要将“协同增效”定义为由于增进了一个要素的理想结果，导致了另一个要素的增进。

¹¹ 关联评估的政策制定者摘要将权衡取舍定义为由于增强一个要素的理想结果，导致了另一个要素的恶化。

3. 鼓励公约秘书处与相关多边环境协定的秘书处、国际组织和从事生物多样性、水、粮食、健康和气候变化工作的利益攸关方根据各自的职责开展协调与合作；

[4. [欢迎][赞赏地][注意到]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性丧失的根本原因和转型变革的决定因素及实现 2050 年生物多样性愿景方案的专题评估报告》(“转型变革评估”)[的决策者摘要], [包括其决策者摘要及其关键信息, 并[着重指出][指出]该报告与在《公约》下开展的工作和《昆蒙框架》的执行密切相关;]]

[5. [鼓励][邀请]缔约方和其他国家政府[根据][考虑到]各自国情、优先事项[、能力]和相关国际义务, 以及次国家以下各级主管部门、国家政府以外的行为体[、土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年、残疾人、私营部门和其他相关组织和利益攸关方,]酌情[促进和]执行符合转型变革评估的方法, [具体包括:

(a) 在执行《昆蒙框架》的行动中考虑转型变革评估的结论;

(b) 提高对实现《昆蒙框架》2030 年目标和任务以及 2050 年长期目标和愿景的转型变革必要性的认识;

(c) 在执行《昆蒙框架》的过程中促进和支持转型变革评估中确定的四项原则, 即公平与正义、多元与包容、尊重互惠的人与自然的关系以及适应性学习与行动;

(d) 在执行《昆蒙框架》过程中促进和支持运用转型变革评估中确定的五项互补战略和相关行动;

(e) 促进和支持政府主管部门、次国家级主管部门、国家政府以外行为体、土著人民和地方社区、妇女和女童、儿童和青年、残疾人、私营部门和其他相关组织及利益攸关方酌情参与决策, 以加强对转型变革评估结论的采纳;

(f) 评估政策对转型变革的贡献, 必要时使其更具包容性, 资源充足, 并聚焦于转型变革评估中所述对自然和人类具有高价值的区域, 同时承认土著人民和地方社区的权利;

(g) 促进和支持所有部门的转型变革, 优先考虑转型变革评估中所述对生物多样性丧失负有最大责任的部门];

]

6. 欢迎批准进行第二次全球生物多样性和生态系统服务评估, 并将在生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台今后的某次会议上审议;

7. 鼓励缔约方、其他政府、次国家当局、土著人民和地方社区、妇女和青年、相关组织和其他利益攸关方酌情参与第二次全球生物多样性和生态系统服务评估的筹备工作, 特别是参与审查工作, 同时注意到该评估与《公约》下开展的工作的相关性, 并将为缔约方大会第十九次会议将审议的《昆蒙框架》集体执行进度全球审查提供重要科学投入;

[8. 请公约执行秘书:

(a) 请缔约方、其他政府、次国家当局、国家政府以外的行为体、土著人民和地方社区、妇女和女孩、儿童和青年、残疾人、私营部门和其他相关组织和利益攸关方酌情就在执行《框架》时实施变革性改变和关联方法提出意见和经验，汇编这些信息，并在缔约方会议第十八次会议之前举行的一次会议上提供给科学、技术和工艺咨询附属机构；

(b) 在《公约》下开展的相关工作中，包括在制定《框架》实施指南、政策连贯性和沟通、教育和公众意识时，利用关联和变革性变化评估的结果；]

[9. 请区域和次区域技术和科学合作支助中心以及全球协调实体在执行《框架》时，应请求为能力建设和发展提供支持，以实施变革性改变和关联措施；]

[10. 请生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台考虑如何进一步促进缔约方、次国家当局、国家政府以外行为体、土著人民和地方社区、妇女和女孩、儿童和青年、残疾人、私营部门和其他相关组织和利益攸关方接受关联和变革性改变评估中确定的关键信息。]

27/3. 生物多样性与气候变化

科学、技术和工艺咨询附属机构，

回顾《生物多样性公约》¹² 缔约方大会 2004 年 2 月 20 日第 [VII/15](#) 号、2008 年 5 月 30 日第 [IX/5](#) 号和第 [IX/16](#) 号、2010 年 10 月 29 日第 [X/33](#) 号、2012 年 12 月 5 日第 [XI/19](#) 号和第 [XI/21](#) 号、2016 年 12 月 13 日第 [XIII/4](#) 号、2018 年 11 月 29 日第 [14/5](#) 号、2022 年 12 月 19 日第 [15/30](#) 号和 2024 年 11 月 1 日第 [16/22](#) 号决定，以及生物多样性、生态系统完整性和生态系统功能和服务在减缓、适应气候变化和减少灾害风险中的关键作用，

1. 注意到为编写下文决定草案附件所载《关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险的方法的自愿准则》¹³ 补编草案以及 [CBD/SBSTTA/27/INF/11](#) 号文件所载的扩展版本而开展的工作，强调需要纳入强化的社会和环境保障措施，包括对土著人民和地方社区、妇女和青年的保障措施；

2. 请执行秘书邀请缔约方、其他国家政府、相关组织、土著人民和地方社区、妇女和青年组织、民间社会和其他观察员参加对下文决定草案附件所载《自愿准则》增订补编包括决策者入门修订版的同行评议，并在同行评议后，将经进一步修订的决策者入门提交缔约方大会第十七届会议审议；

3. 表示注意到 [CBD/SBSTTA/27/INF/8](#) 号文件所载的呈件综述、里约各公约联合联络小组的声明以及关于加强里约各公约政策连贯性与合作的技术信息交流报告，注意到这些章节总结的意见并不代表任何共识，其中一些意见在现阶段可能无法实施，或可能与国家法律、政策和惯例相矛盾；

4. 请执行秘书邀请《联合国气候变化框架公约》¹⁴ 和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》¹⁵ 的执行秘书共同努力加强联合联络小组的作用和职能，包括通过提高其透明度，加强其与缔约方的互动并向缔约方提交报告；

5. 注意到在适当情况下《公约》和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹⁶ 以及其他相关多边环境协定执行情况的监测和报告框架的方法之间的一致性，将减轻报告负担并加强协同增效作用；

6. 请《公约》执行秘书分享缔约方大会的相关决定以及科学、技术和工艺咨询附属机构的建议，并邀请其他里约公约的执行秘书三项里约三公约缔约方大会的现任和候任主席合作组织技术信息交流，进一步讨论加强里约三公约之间的合作及政策一致性和协同增效的备选方案，随后制定一份包含短期、中期和长期行动的多层面路线图，包括一项梳理研究，帮助确定 [CBD/SBSTTA/27/4](#) 号文件所列加强政策一致性主要选项的具体行动以及处理里约三公约执行工作的现有国家和国际政策和

¹² 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

¹³ 第 [14/5](#) 号决定，附件；补充资料见 [《CBD 技术丛刊》第 93 期](#)。

¹⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

¹⁵ 同上，第 1954 卷，第 33480 号。

¹⁶ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

现有协调机构可能存在的空白和重叠，在缔约方大会第十七届会议上向缔约方报告调查结果；

7. 建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

重申 2010 年 10 月 29 日第 [X/33](#) 号决定第 8 段和 2024 年 11 月 1 日第 [16/22](#) 号决定第 3 段和第 6 段，

[认识到生物多样性丧失、气候变化、荒漠化、土地和海洋退化、海洋酸化、外来入侵物种、污染和海平面[上升¹⁷][上升和下降][变化]是相互关联和相互依存的危机和挑战，需要在充分尊重各自独特原则、进程和决策权的前提下，根据相关框架、协定和任务授权，以平衡方式采取紧急行动，]

[又认识到生物多样性丧失、气候变化、海洋退化、荒漠化、土地退化、外来入侵物种和污染等问题相互依存，需要根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹⁸以协调和平衡的方式紧急应对，]

[回顾其第 [16/22](#) 号决定，其中认识到海洋在调节气候方面的关键作用和能力，需要统筹处理海洋-气候-生物多样性之间的联系，以实现《昆蒙框架》的长期目标和行动目标，]

认识到协调一致的行动必须根据其相关决定确保促进性别平等和基于人权的方法和代际公平，且《昆蒙框架》C 部分承认享有清洁、健康和可持续环境的权利¹⁹，

1. [表示注意到][欢迎] 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互关联的专题评估报告》（“关联评估”）[和《关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及备选方案的专题评估报告》（“转型变革评估”）]，以及[其][它们]与《公约》下开展的工作及《昆蒙框架》执行工作的相关性；

2. 鼓励缔约方、其他国家[各级]政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、相关组织和利益攸关方根据国家优先事项和具体情况，酌情采取措施促进和执行生物多样性和包括气候变化在内的其他关联要素的综合协同方法；

[3. 表示注意到 2024 年 5 月 21 日国际海洋法法庭关于气候变化和国际法的第 31 号咨询意见和 2025 年 7 月 23 日国际法院关于国家在气候变化方面的义务的咨询意见；]

[4. 强调实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的使命、长期目标和行动目标，唯有通过采取紧急有效的气候变化行动方能达成，此类行动需与

¹⁷ 海平面上升及其他海平面变化。

¹⁸ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

¹⁹ 另见联合国大会第 76/300 号决议。

《巴黎协定》²⁰目标相互支持，并基于关联性方法，因为这对于避免生物多样性进一步丧失和生态系统退化至关重要；]

[5. [通过][表示注意到]本决定附件所载《关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险的方法的自愿准则》²¹补编的决策者入门；]

6. [鼓励][敦促]缔约方和其他国家政府在采取行动实现《昆蒙框架》行动目标 8 和 11 以及行动目标 2 和其他相关行动目标时，动员土著人民和地方社区、妇女和青年、残疾人、处境脆弱的人和最依赖生物多样性的人充分有效地参与；

[(a) 通过国家生物多样性战略和行动计划以及相关的国家目标，找出并发挥潜在的生物多样性和气候协同增效作用，包括通过优先保护和恢复生态完整性和生态系统功能，[包括受野生动物调节或影响的功能，]促进与国家自主贡献、国家适应计划、土地退化零增长自愿目标等其他国家规划进程的协同增效作用，促进气候行动对生物多样性的积极影响，避免消极影响，包括通过根据国家法律和国际义务，承认土著人民和地方社区的权利，尊重其在所有阶段的自由、事先和知情同意²²，确保这些综合计划的制定和执行得到充分、可预测和容易获得的执行手段的支持；]

[(b) 优先保护、养护、恢复、可持续管理和加强陆地、淡水、海洋和沿海、有控和无控生态系统，包括野生动物种群和具有高度生态完整性的生态系统，这些生态系统有助于碳储存、碳固存和适应，加强碳汇和碳库[并限制跨越临界点的风险]；]

[(c) 促进和支持使用生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互关联的专题评估报告》中评估的 71 种应对选项；]

7. 又鼓励缔约方、其他国家各级政府和相关组织按照国家优先事项、国情和能力，在设计和实施基于自然的解决方案²³和/或基于生态系统的方法以缓解、适应气候变化和减少灾害风险时，利用《自愿准则》及其补编，包括有效的社会和环境保障措施，以避免或尽量减少社会和环境风险，同时认识到对生物多样性和生计的附带效益；

8. 还鼓励缔约方并邀请其他国家政府、相关利益攸关方、金融机构、多边开发银行和私营部门，在采取行动实现《昆蒙框架》行动目标 8 和 11 以及其他相关行动目标时，根据国情、优先事项和能力，按照《公约》第 20 条采取行动，并按照《昆蒙框架》行动目标 19，通过减缓、适应和减少灾害风险，共同增加对养护、恢复、可持续利用生物多样性的投资，并发挥基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的潜力及其环境和社会保障方面的多重利益；

²⁰ 联合国，《条约汇编》，第 3156 卷，第 54113 号。

²¹ 第 14/5 号决定，附件；补充资料见 [《CBD 技术丛刊》第 93 期](#)。

²² 自由、事先和知情同意指三种表述，即“事先和知情同意”、“自由、事先和知情同意”和“批准和参与”。

²³ 根据联合国环境大会第 5/5 号决议。

9. 邀请财政部长气候行动联盟及其机构伙伴进一步将生物多样性与气候变化的相互关联纳入其工作方案，包括通过为此制定工具和指导，用于支持《昆蒙框架》的执行；

[10. 注意到在阿拉伯联合酋长国-贝伦工作方案下开展的关于衡量实现作为《巴黎协定》²⁴缔约方会议的公约缔约方会议第 2/CMA.5 号决定第 9 段和第 10 段所述目标进展情况的指标的工作与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》²⁵监测框架的相关性；]

11. 邀请联合国环境规划署酌情考虑使用[阿拉伯联合酋长国全球气候韧性框架和]《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架中使用的指标，将其作为基础，用于监测生物多样性、生态系统功能和服务为适应气候变化所作贡献；

[12. 请执行秘书在资源允许的情况下，为缔约方、其他国家政府、观察员、相关组织、土著人民和地方社区、妇女和青年开发关于使用《自愿准则》及其补编的传播工具，包括出版一期《技术丛刊》，整合《自愿准则》[及其补编]、基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的实例、基于活动的报告模板、展示多重效益的指标或其他实用工具或工具包，并酌情通过科技合作机制以及区域和次区域科技合作支助中心网络进行分享，以推动缔约方提高能力并有效采纳科技指导意见；]

13. 邀请《联合国气候变化框架公约》下的各机构及其缔约方考虑使用《自愿准则》[及其补编]，便利缔约方将生物多样性、基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法以及社会和环境保障措施纳入缓解和适应措施；

14. 鼓励各区域和次区域科技合作支助中心利用《自愿准则》[及其补编]支持缔约方实现《昆蒙框架》行动目标 8 和 11；

[15. 请执行秘书在资源允许且避免工作重复的情况下，与里约三公约联合联络小组和里约三公约联合能力建设方案的伙伴、包括土著人民和地方社区、妇女和青年及相关利益攸关方在内的权利持有者、其他相关多边环境协定、组织、伙伴关系、倡议和联盟²⁶及其各自成员一道，酌情与《联合国气候变化框架公约》和《防治荒漠化公约》合作，进一步努力加强政策一致性；]

16. 又请执行秘书与《联合国气候变化框架公约》和《防治荒漠化公约》的执行秘书合作，评估和加强里约三公约联合联络小组的任务授权，通过邀请里约三公约的科技机构的主席团代表参加联合联络小组的会议，提高联合联络小组与缔约方之间的透明度和参与度。

²⁴ 联合国气候变化框架公约[下][第二十一一次缔约方会议]通过（见 FCCC/CP/2015/10/Add.1，第 1/CP.21 号决定，附件）。

²⁵ 第 15/5 号决定，附件一。

²⁶ 组织、伙伴关系、倡议和联盟包括国家生物多样性战略和行动计划加速器伙伴关系、国家自主贡献伙伴关系、国家适应计划全球网络、加强基于自然的加速气候变化解决方案伙伴关系、基于生态系统的适应网络之友以及减少环境和灾害风险伙伴关系。

[附件

关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险的方法的自愿准则补编：决策者入门

一. 引言

1. 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法是有效和一致应对相互关联的危机——包括生物多样性丧失、气候变化和灾害风险——的一部分²⁷，被视为可在《生物多样性公约》²⁸、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》²⁹、《联合国气候变化框架公约》³⁰、联合国环境大会、联合国减少灾害风险办公室、政府间气候变化专门委员会、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台、《联合国海洋法公约》³¹、联合国海洋网络、联合国水机制、海洋环境状况包括社会经济方面问题全球报告和评估经常程序专家组等框架下采取的应对社会、经济和环境挑战的行动。如设计得当，可有助于复原力，恢复生态完整性，同时促进可持续发展努力。
2. 2018年缔约方大会第十四届会议通过了《关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险的方法的自愿准则》³²。2019年《CBD技术丛刊》第93期刊登了更详细的版本。《自愿准则》为如何将基于生态系统的方法有效纳入适应气候变化和减少灾害风险提供了明确指导意见。指导意见的大部分内容，包括原则和保障措施，也可以适用于减缓气候变化和其他社会、经济和环境挑战。2019年以来，国际政策和科学认识取得了实质性进展，特别是2022年通过了《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》³³。本补编旨在补充《自愿准则》和相关决定³⁴，以应对新的事态发展，并特别关注根据《昆蒙框架》行动目标8实施保障措施，减缓气候变化，因为这是《自愿准则》未涉及的问题。
3. 2022年3月2日联合国环境大会第5/5号决议将基于自然的解决方案界定为保护、养护、恢复、可持续利用和管理自然或经改造的陆地、淡水、沿海和海洋生态系统，以有效和适应性地应对社会、经济和环境挑战，同时对人类福祉、生态系统服务、复原力和生物多样性产生惠益。
4. 基于生态系统的减缓可界定为利用生态系统的碳封存和碳固存作用，通过生态系统管理活动减少温室气体排放量，增加大气碳清除量，帮助减缓气候变

²⁷ 关于生物多样性和气候变化的第 [X/33](#) 号决定载有对缔约方实施基于生态系统的减缓和适应气候变化方法的指导意见。

²⁸ 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。

²⁹ 同上，第1954卷，第33480号。

³⁰ 同上，第1771卷，第30822号。

³¹ 同上，第1833卷，第31363号。

³² 第 [14/5](#) 号决定，附件。

³³ 第 [15/4](#) 号决定。

³⁴ 第 [XII/20](#) 号、第 [14/5](#) 号、第 [15/4](#) 号和第 [16/22](#) 号决定。

化。2010 年 10 月 29 日第 [X/33](#) 号决定邀请缔约方和其他行为体采用对不同生态系统的指导。

二. 关键信息

5. 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法可带来许多切实的效益，直接支持实现全球环境、气候和发展总目标和具体目标，包括《昆蒙框架》的行动目标 8（最大限度减少气候变化和气候行动对生物多样性的影响并增强复原力）和行动目标 11（恢复、维护和加强自然对人类的贡献）。通过切实采用这些方法，可以增强里约三公约以及其他环境和社会优先事项之间的协同增效，包括与生物多样性相关的多边环境协定和可持续发展目标之间的协同增效。

6. 在相关情况下，通过将基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法纳入气候行动政策、战略和预算，可以增强政策的一致性。雄心勃勃、基于权利、促进性别平等且具有长远设想的战略有助于确保生态系统健康和完整性继续为复原力、低碳经济和公正转型作出核心贡献，同时促进公平。

7. 切合实际的社会和环境保障措施，包括其实施和监测框架，将促进基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法为生物多样性、生态系统服务、复原力和人类福祉带来的多重惠益，同时避免或最大限度地降低社会和环境风险。气候变化减缓行动的保障措施应与《联合国气候变化框架公约》和《巴黎协定》³⁵作出的决定相一致。

8. 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法在实现多重目标，并有全政府和全社会参与，包括得到土著人民和地方社区、科学家和利益攸关方的广泛和持续参与和支持的情况下最为有效。这些规划、设计、实施、治理和监测努力将有助于确保成功地同时实现生物多样性和气候效益。当能够正确识别和量化不同时间长度、不同行为体或不同部门的多重惠益和服务时，上述方案和方法将最为有效。同样重要的是，要确保在生物多样性效益中考虑到自然生态系统的完整性和功能。此外，这些方案和方法需要以包括科学知识在内的证据为基础，并尊重不同的世界观和知识体系。包容性和基于权利的设计和治理要建立在关键原则之上，例如自由、事先和知情同意³⁶、性别平等、尊重传统知识、文化和习俗。适应性监测框架将支持所有权、透明度和长期效果。

9. 可使用符合区域或文化特点的工具包对《关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险的方法的自愿准则》和本补编进行有益补充，工具包可针对具体的生态系统或部门。用户友好且可付诸行动的工具包可就各类主题提供指导，例如保障措施、设计标准、附带效益评估和机构就绪情况。

三. 原则和保障措施

10. 《自愿准则》以 10 项原则和 9 项保障措施为基础。10 项原则是指导规划和实施的高级标准。这些原则主导的行动旨在促进：（a）复原力和适应能力；

³⁵ 联合国，《条约汇编》，第 3156 卷，第 54113 号。

³⁶ “自由、事先和知情同意”指三种表述，即“事先和知情同意”、“自由、事先和知情同意”、“批准和参与”。

(b) 包容性和公平性；(c) 在多层级上取得成功；(d) 有效性和效率。9 项保障措施旨在防止对人类和自然的伤害，促进透明度，促进多重利益。这些现行的原则和保障措施主要是为基于生态系统的适应和减少灾害风险而设计的，也广泛适用于能够提供气候变化缓解附带效益的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法。

11. 本补编更新了关于适合目的的社会和环境保障的指导，增补了一些原则和保障措施，以确保以气候变化缓解为重点的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法对生物多样性的益处，特别是提供生物多样性益处，并加强对土著人民和地方社区，妇女和青年的保障。

12. 各项原则和保障措施共同构成本文所述包容性、参与性设计和实施方法的重要组成部分。这些现行的生物多样性原则和保障措施³⁷适用于项目设计的所有阶段。

13. 本节概述的原则和保障措施为实施基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法提供了灵活便利的方法，同时承认各国可能希望根据其发展水平、优先事项和情况调整这些标准。本准则中的任何内容都不应被理解为修改缔约方在《公约》或任何其他国际协定下的权利和义务。

1. 确保减缓气候变化对生物多样性有益的增补原则和保障措施

14. 当减缓气候变化成为关键目标时，需要增补原则和保障措施确保要采取的行动既符合适应目标，也符合自然目标，并避免矛盾。各国在遵循这些自愿原则和保障措施时，应确保其与《联合国气候变化框架公约》和《巴黎协定》下的承诺保持一致，包括与执行《巴黎协定》第六条有关的协议。应注意到国际碳市场规则是根据《巴黎协定》第六条制定的，而增补的内容侧重于多重利益，重点是生物多样性和生态完整性。与气候和自然目标相关的气候变化减缓和保障措施侧重于多重效益、紧迫性、缓解层次、额外性、持久性和泄漏。下表列有对每项原则的说明以及潜在的保障措施。

2. 加强对土著人民和地方社区、妇女和青年的保障

15. 以下内容基于《自愿准则》所载原则和保障措施，符合《昆蒙框架》C 部分，值得进一步关注：

(a) 尊重不同的价值体系。自然对不同的人体现不同的概念，包括生物多样性、生态系统、地球母亲和生命系统。自然对人类的贡献也体现不同的概念，如生态系统商品和服务以及自然的礼物。《昆蒙框架》承认并顾及自然所体现的各种价值体系和概念，包括生物多样性、生态系统、地球母亲和生命系统。例如，在承认以地球母亲为中心的世界观^{38,39}的国家，自然本身被赋予内在价值

³⁷ 在项目设计的早期阶段应用环境影响评估，并建立健全的监测和评估系统；防止风险和影响的转移；避免自然生境退化、生物多样性丧失、入侵物种的引入以及未来灾害脆弱性的产生或加剧；促进和加强生物多样性和生态系统的功能和服务；致力于可持续的资源利用，同时不增加气候变化和灾害风险的驱动因素。

³⁸ Cristina Espinosa, “倡导以前不可想象的东西：里约+20 会议上对《世界地球母亲权利宣言》的话语分析”，《环境与发展杂志》，第 23 卷，第 4 期（2014 年 12 月）。

³⁹ Haydn Washington 等，“为什么生态中心主义是实现可持续发展的关键途径”，《生态公民》，第 1 卷，第 1 期（2017 年）。

和权利，包括在法律框架内。这种理解植根于土著人的共同观点，即人类是自然的一部分，并不享有高于生态系统其他部分的特权。虽然现行的保障措施、框架和标准常常涉及土著人民和当地社区的权利和传统知识，但并没有直接涉及所有价值体系，如以地球母亲为中心的世界观。可以在不同的国家背景下，以支持人权并符合不同国家法律、国际义务和国际法原则的方式，酌情进一步发展这个方面；

(b) 尊重人权。基于人权的方法对于基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的合法性、完整性和有效性至关重要。这已经嵌入了现行保障措施，但建议根据《昆蒙框架》进一步加强。保障土著人民参与影响其自身的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的治理结构和决策的权利至关重要。确保透明度、建立信任和支持灵活、包容的实施对于成功扩大规模也至关重要。为了解决人们对承认自然的多重价值以及利益和负担分配的关切，应将土著人民和当地社区的权利充分纳入项目的设计、实施和治理中。这将涉及重视自由、事先和知情同意。还将包括对习惯权利、文化保护、参与式决策、参与式实施、透明沟通和公平利益共享的关注。只要提出的解决方案会影响到现有权利持有人，本补编中概述的指导都具有相关性。此外，促进性别平等和实现妇女权利是有效和公平实施基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的基础。

四. 总体考虑因素

16. 以下考虑因素旨在补充《自愿准则》所列逐步设计和实施方法的考虑因素。

1. 扩大规模

17. 扩大基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法以减缓、适应气候变化和降低灾害风险的良好做法包括^{40,41}：

(a) 查明不同方法在不同背景下包括在不同时间尺度或对不同行为体的成本与效益（包括社会、环境和经济）；

(b) 通过系统性监测、评估和报告成效与效率，处理促成成功的因素和阻碍规模化的障碍；

(c) 采取综合方法扩大规模，协调政策、激励措施、融资和保障措施，并纳入区域规划；

(d) 实施切合目的的保障措施、标准和准则；

(e) 采取预先防范办法时，扶持地方主导的有效行动，扩大并协调现有地方举措，同时根据风险和具体情况制定相应的保障措施。

⁴⁰ 联合国环境规划署，《基于自然的解决方案：扩大规模的机遇和挑战》（内罗毕，2022年）。

⁴¹ 欧洲环境署，《扩大基于自然的解决方案促进气候复原力和自然恢复》（欧洲联盟出版物办公室，2023年）。

(f) 应用循证决策，认识到科学推动基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法。

(g) 整合传统知识以及土著人民和地方社区的努力。

(a) 承认并尊重传统知识及土著人民和地方社区的努力

18. 承认并尊重传统知识、创新和做法，重视土著人民和地方社区的努力，对于成功设计、实施和推广基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法至关重要。关键行动包括：

(a) 土著人民和地方社区、妇女和青年在项目设计阶段和整个实施过程中的充分、公平、包容、有效和以促进性别平等的方式的代表性和参与，确保共同采取行动，并在地方一级实现自主权。可通过制定或修订政策和法律框架来促进此目标，使土著人民和地方社区能够充分有效地参与，支持他们应对气候变化和生物多样性丧失的努力。这一考虑因素基于《自愿准则》原则 4。

(b) 解决土地保有权问题和自然资源获取权问题，承认土著人民和地方社区在管理生物多样性和生态系统服务中的作用。尽管许多土著人民和地方社区拥有土地或海洋的习惯使用权，但其保有权却模糊不清且未获承认，削弱了他们在传统领地内采取行动应对生物多样性和气候问题以及增强复原力的能力。此问题若放任不管，外部干预可能加剧土地剥夺现象⁴²或引发土地所有权的不确定性。这些考虑因素基于《自愿准则》保障措施 9；

(c) 在现有论坛（例如生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台）的最佳做法基础上，在不同科学和知识体系之间搭建桥梁。许多传统知识通过口头传承，且具有特定情境性。因此，在将此类知识与科学发现并列呈现时，必须谨慎对待并顾及数据主权问题⁴³。数据主权政策可为缔约方提供框架，以合乎道德的方式使用数据，促进土著的集体福祉，防止非法使用与自然资源相关的传统知识⁴⁴。

(b) 将基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法纳入主流

19. 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，只有被纳入适当的治理和政策框架，得到包容性规划、监测和透明制度的支持，才能充分发挥其变革潜力。各国政府在各层面上运作《昆蒙框架》时，可通过酌情协调一致的土地和海洋使用规划、气候-生物多样性预算协调和空间战略嵌入这些方法。很多国家政府实施了各种方案和框架，以实现具有缓解气候变化效益的、基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，例如通过减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量（REDD+），可从这些做法中学到经验教训。各国政府可以而且越来越多地将这些方法纳入国家生物多样性战略和行动计划、土地退化零增长自愿目标、国家适应计划和国家自主贡献，也是为了以符合国情和优先事项的方式

⁴² Laura Notess 等，《争夺土地权：减少社区和公司之间的不平等》（世界资源研究所，华盛顿特区，2018 年）。

⁴³ 见 www.gida-global.org/care。

⁴⁴ Stephanie Russo Carroll、Tahu Kukutai 和 Maggie Walter，“土著数据主权”，《2021 年土著世界》第 35 版，Dwayne Mamo 等编，（国际土著事务工作小组，2021 年）。

促进里约三公约之间的合作以及统筹政策和规划方法。主管部门之间加强合作将有助于发挥协同作用，确保不同方案或框架间的一致性，避免重复工作。

(c) 提高认识和建设能力

20. 向广大受众传播基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的多重好处，对于接受和可持续性至关重要，对于开辟融资渠道也至关重要。根据能力建设和发展长期战略框架⁴⁵，了解不同利益攸关方群体的信息和传播需求将有助于确保有效的外联，建立共同的知识库，提高认识和加强能力。许多组织、伙伴关系、倡议和联盟正在致力于提高认识和能力建设，或为知识交流提供平台⁴⁶。

2. 逐步设计和实施方法

21. 《自愿准则》提出了逐步达到适应和减少灾害风险目的的方法。下文为每一步骤列出一些补充考虑，包括减缓气候变化的举措。

步骤 A：了解社会生态系统

22. 界定需要应对的挑战并为新举措设定目标时，应探讨下述几个问题：

(a) 必须查明目标社会生态系统的历史、生态系统变化的驱动因素、生态系统丧失或退化导致的温室气体排放率。此外，还应考虑未来气候情景设想对生态系统变化速度和随之产生的温室气体排放的影响。此项评估将纳入对步骤 D 中可能开展的活动的排减量和清除量的估算；

(b) 关于社会背景，必须考虑到当地就业、工业、生计和文化对自然和有控生态系统的依赖、生态系统的破坏、生态系统恢复的障碍以及当地居民的愿望；

(c) 需要查明如何以及与谁分享惠益，包括查明采用国内或国际市场做法或非市场做法的情况。此外，必须酌情承认和尊重碳权、土地和海洋保有权以及当地对生态系统服务付费的态度。

步骤 B：评估脆弱性和风险

23. 步骤 B 重点关注自然和人类面对气候变化时的脆弱性和发生危险事件的风险。在充分尊重知识和数据主权的前提下，应尽早与传统知识持有者接洽，将其知识纳入气候脆弱性和风险评估。

24. 社会和环境保障是帮助了解和减少风险的重要工具。环境保障措施包括处理极端事件或缓慢发生的气候影响导致减缓气候变化措施对生物多样性、包括对生态系统完整性产生负面影响的风险以及减排和清除措施被逆转的风险。

⁴⁵ 第 15/8 号决定，附件一。

⁴⁶ 国家生物多样性战略和行动计划加速器伙伴关系、国家自主贡献伙伴关系、国家适应计划全球网络、加强基于自然的解决方案以加速气候转型伙伴关系、基于生态系统的适应之友网络、减少环境和灾害风险伙伴关系等倡议及其各自的成员促进能力建设，特别是发展中国家的能力建设，帮助提高对气候变化影响生物多样性认识和理解，包括分享从实施基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法中吸取的经验教训。

步骤 C：确定基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的选项

25. 为了体现《昆蒙框架》，步骤 C 需兼顾有效、公平和可扩展的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法。应确定让每个设想选项发生效力可能面临的阻碍以及每个设想选项的多重效益和广泛影响。具体而言，确定减缓气候变化选项的关键行动可包括：（a）在步骤 A 基础上确定多种行动选项；（b）探索同类地理区域选定的具体选项（例如通过案例研究）；（c）与相关多方利益攸关方团体合作确定偏爱的选项；（d）确定生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互关联的专题评估报告》（“关联评估”）中涉及的要素，包括考虑所有要素以实现可持续成果的做法的正面和反面反馈、权衡取舍和惠益。

步骤 D：选项优先排序、评估和甄选

26. 对设有减缓气候变化目标的行动选项进行优先排序和评估时，应考虑一些补充标准（《自愿准则》关键行动（a））。标准可包括：在减缓层级中的位置；减缓潜力；对气候变化的复原力；长期实施的能力^{47,48}。可使用比较简单的方法得出许多选项的减缓潜力的初步估计。尽管各国应设法逐步改进其透明度报告，包括通过更多使用更高层次的数据和方法。政府间气候变化专门委员会把数据和方法分为三个层级：第一层级（默认全球值）、第二层级（针对具体国家）、第三层级（更详细的模型、更多的当地数据）。目前对生态系统的气候变化复原力的了解（步骤 B）是评估每个选项产生减缓效益的长期可行性的一个因素。实施能力将取决于现有的技能和知识、培训机会以及能否获得长期实施所需的资金和其他资源。

步骤 E：项目设计、实施和扩大

27. 除《自愿准则》中规定的关键行动外，当不同的知识体系获得承认和纳入时，基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法也会更加成功。将传统知识整合到设计和实施中可能特别有帮助⁴⁹。若想产生减缓气候变化的附带效益，在设计和实施阶段需要注意下表详细列出的以碳为重点的保障措施。

28. 扩大规模的一个明确途径是将基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法纳入国家自主贡献、国家适应计划、土地退化零增长自愿目标和其他国家计划。第一步是量化潜在多重效益，包括对生物多样性、生态系统完整性以及减缓、适应气候变化和减少灾害风险。量化通常通过空间分析和规划完成。扩大规模也是一个独特的机会，可促进私营部门和多边投资方对执行投资，激励适应、自然保护、可持续利用和减少风险方面的技术开发。

⁴⁷ Sara M. Leavitt 等，《自然气候解决方案手册：评估各国基于自然的减缓机会的技术指南》，第 2 版。（大自然保护协会，阿林顿，2021 年）。

⁴⁸ 联合国环境规划署，《基于自然的减缓气候变化解决方案》（内罗毕和格朗，2021 年）。

⁴⁹ Nathalie Seddon 等，“了解基于自然的气候变化和其他全球挑战解决方案的价值和局限性”，《皇家学会哲学汇刊 B》，第 375 卷，第 1794 期（2020 年 3 月）。

步骤 F：整体和透明的监测和评估机制

29. 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法旨在产生多重效益，帮助应对若干社会、经济和环境挑战。因此，监测和评价框架应涵盖整套干预措施，包括多种预期效益，并跟踪任何负面影响。应根据《联合国气候变化框架公约》和《巴黎协定》下的方法，并酌情根据 REDD+、增强透明度框架和《协定》第六条有关机制的要求，衡量减排量。有多种碳标准和协议可供使用，尽管这些标准和协议没有涵盖所有类型的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法⁵⁰。通过 REDD+ 开展行动的政府应开发保障信息系统，提供关于处理和遵守保障措施的透明而一致的信息。

关于提供气候变化缓解附带效益的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的补充原则和保障措施

主题	原则	潜在保障措施
多重效益	优先采取能够应对多重社会、经济和环境挑战的方法，力求在不损害其实施的生态系统环境质量的前提下，实现生物多样性、生态系统服务、复原性和人类福祉带来的效益（另见《自愿准则》原则 10）。优先保护、恢复和管理对完整碳循环具有重要性并有助于适应气候变化的生态系统和物种，同时高度重视保护生物多样性，重点关注脆弱和对气候变化敏感的物种和生态系统。确保不同社区和生态系统均衡采用各种方法。	规划多重效益 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，如果能够带来气候变化缓解效益，则在设计时应考虑其提供多重效益的能力。这可能涉及： （a）评估所选行动在应对多重社会、经济和环境挑战方面的效益、风险和取舍，同时考虑到生态系统的脆弱性； （b）进行空间优先排序，其中包括对拟议行动的社会和环境风险和效益的分析； （c）在更大范围内，力求在优先考虑多重效益的行动、社区和生态系统之间取得平衡，避免把所有努力都集中于高碳生态系统； （d）作为参与式决策过程的一部分，在比较各种拟议行动时，向利益攸关方通报各种效益和已确认风险之间的取舍。
紧迫性	考虑生物多样性和气候危机的紧迫性以及温室气体在大气中的长期滞留。那些能在短期内减少排放量或增加清除量的行动，其价值远高于那些需较长时间才能见效的措施。需警惕将速度置于复原力之上的误区（见下文“持久性和长期影响”）。	预测长期的碳和生物多样性的结果 基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，如果能够带来气候变化缓解效益，则在选择时应根据可得的信息评估其预期结果。应考虑并评估对生物多样性的益处。应考虑每吨二氧化碳当量的成本，并结合复原力方面的考量，这可能有助于各国确定最适合特定区域的恢复干预措施类型。
减缓层级	首先需要解决自然生境碳储量持续减少的问题，然后才采取行动修复过去发生的损害（但需要注意的是，如当地条件允许，这两项工作可以同时进行）。	采用减缓层级 在提供气候变化缓解效益的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法中，应考虑缓解措施的优先顺序。如果在通过防止自然生态系统丧失或退化（例如毁林）来减少对生物多样性

⁵⁰ 世界可持续发展工商理事会，“自然气候解决方案的碳信用标准”，“净零、自然向好和解决不平等战略中基于自然的解决方案”报告的相关技术文件（2022 年 11 月）。

主题	原则	潜在保障措施
	这一原则与上述紧迫性原则和多重效益原则密切相关。因自然生态系统破坏而造成的排放几乎是瞬间的，而完全恢复同一生态系统同等面积产生的碳清除通常需要多年时间。	的负面影响和温室气体排放，以及通过恢复自然生态系统来清除温室气体排放这两种方案之间进行选择，而每种方案都具有类似的缓解效益，则应遵循缓解措施的优先顺序，以避免在恢复退化的生态系统之前造成进一步的负面影响。
额外性	仅计入原本不会发生的生物多样性和生态系统整体效益或碳减排量或清除量（即行动产生的新增气候效益）。	确保额外性 旨在减缓气候变化的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法，应在严格评估其额外性的基础上进行设计，并遵循公认的碳标准，包括《巴黎协定》中商定的碳标准。应防止所有有机碳库（陆地生态系统包括地上和地下）的碳储量出现净减少。
持久性和长期影响	优先考虑那些减排或清除效果和生物多样性效益能够持久的活动，同时兼顾社会和生态因素。	促进持久性 提供气候变化缓解效益的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法应产生持久效果。应保护、维持和恢复生物多样性和生态完整性（生态系统的状况、组成、结构和功能）。 应设计行动减少逆转风险（即坎昆保障措施f） ⁵¹ ，这通常意味着解决生态系统退化的根本驱动因素和生态系统恢复或可持续管理的障碍。 各项行动的设计应着眼于气候和生态系统的复原力，同时优先考虑在种植和恢复工作中使用适应气候变化的本地原生物种。 监测系统应能评估任何逆转风险，碳核算或碳信用系统应设立缓冲安排以应对剩余逆转风险。
泄漏	避免将排放和生物多样性的消极影响转移（“泄漏”）到其他地点。泄漏包括本地、国内和国际泄漏。	避免泄漏 提供气候变化缓解效益的基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法的设计应避免泄漏。在使用国际碳市场的情况下，倡导者应遵循根据《巴黎协定》制定的现有和未来的指导方针。解决方案包括： （a）将减缓活动置于治理良好的景观并纳入综合空间规划（见《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标1）； （b）与依赖土地利用变化的行为体合作，发展不会导致泄漏或反弹效应的替代生计和经济途径； （c）对整个管辖范围或嵌套方案进行生物多样性和碳核算，将本地和国内泄漏量纳入总体结果； （d）估计本地、国内和国际范围的剩余泄漏风险；

⁵¹ 联合国气候变化框架公约缔约方会议第 1/CP.16 号决定附录一，第 2(f)分段。

主题	原则	潜在保障措施
		(e) 从生物多样性和碳核算或碳信用计划的结果中扣除预计的剩余泄漏量。
公平、性别平等和人权	采取基于人权的方法，包括尊重和保护土著人民和地方社区、妇女和青年的权利和作用，因为他们是保护和恢复生物多样性以及实施气候行动的关键行为者。在开展生物多样性和气候行动时，应考虑他们的传统知识、优先事项和需求，以确保这些行动公平、包容、有效且基于权利。	气候变化减缓行动应以基于权利和性别平等的方式设计和实施，并确保土著人民和地方社区、妇女和青年充分、有效、包容和性别平等地参与和代表性。应避免采取意味着或可能导致剥夺现象、损害权利、罔顾自由、事先和知情同意或利益分享等风险的行动。

]

27/4. 在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析

科学、技术和工艺咨询附属机构，

注意到迄今开展的工作，

1. 请执行秘书根据生物多样性公约⁵²缔约方大会 2022 年 12 月 19 日第 [15/4](#) 号决定第 9 段和 2024 年 11 月 1 日第 [16/12](#) 号决定第 4 (e) 段中的要求，拟定对《公约》的各项工作方案进行审查和可能更新的系统性方法、时间表和日程，展示其与《昆蒙框架》的一致性，确定效率，提高执行的一致性，采用一致的评估方法，提交缔约方大会主席团审议，以期在执行问题附属机构第七次会议上结合多年期工作方案处理该议题；

2. 建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

[

缔约方大会，

承认现有专题工作方案自设立以来为《生物多样性公约》⁵³及其议定书的执行和其机构和秘书处的工作作出的贡献，

回顾其 2022 年 12 月 19 日第 [15/4](#) 决定，其中决定将《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁵⁴作为 2022-2030 年期间执行《公约》及其议定书、其机构和秘书处的战略计划，在这方面，应利用《昆蒙框架》根据其长期目标和行动目标更好地协调和指导《公约》及其议定书各机构、《公约》秘书处及其预算的工作，并请执行秘书在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析，以促进其执行，

1. 表示注意到 [CBD/SBSTTA/27/5/Add.1](#) 号和 [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#) 号文件所载对《生物多样性公约》所有工作领域，即《公约》下正式制定的专题工作方案、解决跨领域问题的方案和《公约》的其他工作领域的战略审查和分析；

[2. 赞赏本决定附件所载执行秘书编写的《公约》工作方案评估方法，并注意到该方法有可能在今后审查《公约》工作时使用；]

3. 确认自第十五届会议以来，《公约》的部分工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]已得到更新，已在某些领域制定了足够的指南，以支持《昆蒙框架》的执行；

4. 决定以下工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]将保持接近目前的形式并定期更新，同时考虑到缔约方大会最近的决定以及科学、技术和工艺咨询附属机构开展的工作[：农业生物多样性；传播教育和公众意识；性别与生物多样性；生物多样性与健康；森林生物多样性；监测、报告和审查；外来入侵

⁵² 联合国,《条约汇编》,第 1760 卷,第 30619 号。

⁵³ 联合国,《条约汇编》,第 1760 卷,第 30619 号。

⁵⁴ 第 [15/4](#) 号决定,附件。

物种；岛屿生物多样性；海洋和沿海生物多样性；合成生物学；赔偿责任与补救；全球生物分类倡议；保护区；内陆水域生物多样性；山区生物多样性]；

5. 确认以下工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]若能按照本决定附件所载时间表和方法进行更新，以便更好地与《昆蒙框架》保持一致，将大有裨益：[农业生物多样性、全球生物分类倡议、生态系统恢复、内陆水域生物多样性和山地生物多样性]；

6. 又确认以下工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]若能整合，将大有裨益：[企业参与；能力建设；气候变化与生物多样性；遗传资源数字序列信息；经济、贸易和激励措施；生态系统恢复；财务机制；全球植物保护战略；主流化；资源调动；可持续利用生物多样性；可持续野生动植物管理；科技合作；技术转让；旅游业与生物多样性]；

7. 决定以下工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]应由伙伴组织和缔约方牵头，注意到这些方面的所有成就应继续通过《公约》网站和信息交换机制予以记录，作为信息来源：[生物多样性和文化多样性；生物多样性促进发展；亚湿润干旱地区生物多样性；生态系统方法和影响评估]；

8. 请执行秘书对整合上文第 6 段所列工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]的所涉问题和潜在好处进行分析，并将分析结果提交第十八届会议之前举行的适当附属机构会议审议。

附件*

《公约》工作方案的评价方法

- 本决定第 5 段所述工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]的更新时间表。
- 本决定第 5 段所述更新工作方案[和][其他工作领域][跨领域问题]的方法。

]

* 附件将在缔约方大会第十七会议上完成。

27/5. 结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》对森林生物多样性扩大工作方案进行战略审查和更新

科学、技术和工艺咨询附属机构

建议缔约方大会在其第十七届会议上通过一项内容大致如下的决定：

[缔约方大会，

回顾其 2008 年 5 月 30 日第 [IX/5](#) 号决定、2016 年 12 月 17 日第 [XIII/7](#) 号决定和 2025 年 2 月 27 日第 [16/35](#) 号决定，

认识到森林保护和恢复以及可持续森林管理对于实现《昆明 - 蒙特利尔全球生物多样性框架》⁵⁵的许多行动目标非常重要，

深为关切森林，特别是原生森林和受保护林区的持续丧失和退化，同时赞扬很多国家最近为减少去森林化所进行的努力，

认识到保护和可持续利用森林生物多样性是里约三公约的共同优先事项，

回顾《巴黎协定》⁵⁶下第一次全球盘点的结果，特别是必须养护、保护和恢复自然和生态系统，包括为此加大力度，到 2030 年制止和扭转去森林化和森林退化，

认识到 2017-2030 年联合国森林战略计划⁵⁷、[《2030 年可持续发展议程》⁵⁸]、[《联合国气候变化框架公约》⁵⁹和《巴黎协定》]以及其他全球文书和进程对进一步促进森林养护和恢复以及可持续森林管理的贡献，

欢迎正在根据《森林合作伙伴关系 2025-2028 年工作计划》开展的共同努力，包括加强与 2017 - 2030 年联合国森林战略计划的政策一致性，

表示赞赏大韩民国山林厅对森林生态系统恢复倡议所作的持续贡献，以建设可持续森林管理能力，

1. 确认森林生物多样性扩大工作方案⁶⁰和缔约方大会的相关决定为《生物多样性公约》⁶¹之下与森林有关的行动提供了指导，并承认该工作方案和相关决定在支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》方面的持续重要性，但是，针对《昆蒙框架》的某些行动目标提供补充指导是有所帮助的；

[2. 注意到题为“与结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》审查森林生物多样性扩大工作方案和视可能对其进行更新有关的信息”的 [CBD/SBSTTA/27/INF/9](#) 号资料文件；]

⁵⁵ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

⁵⁶ 联合国，《条约汇编》，第 3156 卷，第 54113 号。

⁵⁷ 见大会第 71/285 号决议。

⁵⁸ 大会第 70/1 号决议。

⁵⁹ 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

⁶⁰ 第 [VI/22](#) 号决定。

⁶¹ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

[3. [欢迎][注意到[《关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需转型变革的决定因素及备选方案的专题评估报告》和] 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、食物和健康之间相互联系的专题评估报告》对在《公约》下所开展工作（包括森林生物多样性扩大工作方案）以及《昆蒙框架》执行工作[的潜在意义；]]]

[4. 核可本决定附件所载的补充活动，将其作为优先行动，用于进一步支持《昆蒙框架》与森林生物多样性相关的执行工作；]

[5. 认识到本决定附件所载补充活动和为支持执行森林生物多样性扩大工作方案而采取的措施，包括单方面措施，不应构成任意或不合理歧视的手段或对国际贸易的变相限制；]

6. 又认识到必须调动可预测、充足和可持续的执行手段，包括利用财政资源、科技合作和能力建设，以确保有效执行森林生物多样性扩大工作方案；

7. 邀请缔约方和其他国家政府在修订或更新国家生物多样性战略和行动计划（如适用）及其执行过程中，在制定国家目标、国家报告、国家能力建设和发展方案以及资源调动战略以支持执行《昆蒙框架》、国家森林方案和其他森林相关方案、战略和举措时，考虑本决定附件所列的补充活动；

[8. 鼓励缔约方在执行森林生物多样性扩大工作方案时，采用基于人权和促进性别平等的方针和代际公平；]

9. 邀请相关多边环境协定秘书处和国际组织、进程和伙伴关系，如森林合作伙伴关系，酌情为执行《昆蒙框架》中与森林生物多样性有关的内容提供支持，协助执行本决定附件所列补充活动，包括制定有针对性的能力建设和发展方案[以及传播指导意见和工具]，以支持发展中国家缔约方，特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型缔约方、土著人民和地方社区、妇女和青年；

10. 邀请土著人民和地方社区、相关利益攸关方，包括私营部门、学术界、妇女、儿童和青年、残疾人和森林行为体，以本决定附件为指导，支持执行《昆蒙框架》中与森林生物多样性有关的内容；

11. 邀请森林合作伙伴关系成员考虑如何进一步加强各自和集体贡献，以支持缔约方执行《昆蒙框架》中与森林生物多样性有关的内容；

[12. 邀请缔约方和其他国家政府通过森林生物多样性扩大工作方案和本决定附件所列活动，将森林生物多样性纳入所有相关部门的主流；]

[13. 请《公约》执行秘书在资源允许的情况下，针对本决定附件：

(a) 加强与森林合作伙伴关系及其成员的合作，汇编和提供最新相关指导意见和工具，确定未来与森林生物多样性扩大工作方案和本决定附件所列补充活动有关的联合举措，特别关注可持续森林管理，并加强在资源调动方面的合作，以促进涵盖生物多样性的森林管理；

(b) 汇编并提供缔约方、其他国家政府[和所有相关利益攸关方]、土著人民和地方社区、妇女和青年[在利用森林生物多样性扩大工作方案和本决定附件

所列补充活动以支持执行《昆蒙框架》中与森林生物多样性有关内容方面的相关经验；

(c) 酌情将森林生物多样性扩大工作方案和本决定附件所列补充活动纳入在《公约》下开展的相关能力建设和发展以及科技合作工作，包括通过森林生态系统恢复倡议和里约三公约联合能力建设方案；

(d) 加强包括相关多边环境协定和组织在内的所有利益攸关方之间关于森林生物多样性扩大工作方案的沟通，包括本决定附件所列补充活动；

(e) 向执行问题附属机构在缔约方大会第十八届会议之前召开的会议上报告上述支持执行《公约》和《昆蒙框架》的合作活动。]

附件

森林生物多样性扩大工作方案补充

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 ⁶²	森林生物多样性扩大工作方案的补充活动 ⁶³
行动目标 1、2 和 3	1. 通过参与性和包容生物多样性的空间规划做法，[保护和]养护森林，[特别是原始[和高完整性]森林]，以加强生态完整性和森林连通性[，尊重和保护人权，包括土著人民和地方社区的人权]。 2. 查明、传播和应用森林恢复包括森林管理质量方面的最佳做法[和原则]，顾及空间和林分异质性、连通性、气候适应和复原力、气候预测、野火管理以及减少其他生物和非生物干扰的风险。 3. 考虑其他有效的划区保护措施，作为森林景观规划的组成部分，以改善森林连通性，包括在土著人民和地方社区管理的地区这样做。 4. 鼓励在重新造林中使用本地物种。 [5. 推广森林恢复监测和评价准则、机制和指标。]
行动目标 4、5 和 9	6. 管理人类与野生生物的冲突，包括尽可能通过可持续森林管理的方法，同时承认和尊重土著人民和地方社区的权利，保护并鼓励他们的可持续习惯使用。 7. 查明、宣传和推广应用保护和管理森林生境的最佳做法，维护森林野生物种及其生境的遗传多样性，[以预防和减轻人们面临的疾病风险，减少灭绝风险，支持森林物种的恢复和养护]。 8. 打击非法伐木和贸易，[并加强打击毁林和使森林退化的行动]。 9. 查明防止对森林生物多样性具有负面影响的野生物种贸易包括外来入侵物种的方式方法。 10. 促进森林木材和非木材产品的开发，以支持可持续生计。
行动目标 6	11. 考虑外来入侵物种相关的跨领域工作，提供指导意见，协助森林从业人员和管理人员防止外来入侵物种的引进[以及根除或控制现有这些物种的种群]，包括那些可能通过土方工程和林业机械及作业无意传播的物种。 12. 在森林恢复和管理中促进使用本地物种，以防止外来入侵物种的引进。

⁶² 第 15/4 号决定，附件。

⁶³ 地 VI/22 号决定。

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 ⁶²	森林生物多样性扩大工作方案的补充活动 ⁶³
行动目标 7	[13. 考虑农业生物多样性工作方案和《生物多样性与健康全球行动计划》，⁶⁴ 减少土壤流失并降低农药对森林生物多样性和人类健康带来的风险。] 14. 加深对森林生物多样性与养分循环以及其他生物地球化学流动（包括大气气溶胶）之间复杂关系的了解。 [15. 鼓励开发并评估在森林生态系统中采用生物农药及低风险害虫防治产品与方法的备选方案。]
行动目标 8 和 11	16. 加强碳市场驱动的大规模恢复（包括造林）激励措施带来的生物多样性惠益，并避免其负面影响。 17. 深入了解气候变化对森林生物多样性和长期森林管理的影响。 18. 通过采用基于自然的解决方案和/或基于生态系统的办法，增强森林生态系统的完整性和复原力，将其作为减缓和适应气候变化以及减少灾害风险的办法，同时考虑到有可能出现的长期生态系统变化以及环境和社会保障措施。 19. 通过可持续森林管理、基于自然的解决方案和/或基于生态系统的办法，恢复、维护和增强森林生态系统的功能与服务，诸如气候调节、碳封存、水调节、优良水质、土壤健康、授粉和文化价值等。
行动目标 10	20. 进一步发展、促进和实施[生物多样性友好做法]，包括接近自然的森林管理、可持续森林管理、在重新造林措施中实施保障措施、降低影响的伐木做法、保护对生物多样性特别重要的地区、可持续集约化、农业生态学、农用林业和间作种植，以减少森林碎片化并酌情纳入土著知识和做法。 21. 推动改善土著人民和地方社区社会经济状况的方法，包括基于森林资源养护、恢复和可持续利用的替代生计。 22. 促进包括土著人民和地方社区在内的所有相关利益攸关方的可持续森林管理和森林产品的可持续使用。 23. [包括在[通过制定和促进] 生物经济方案 and 政策的背景下]支持有助于养护、可持续利用和恢复森林生物多样性的创新商业模式。 24. 促进真菌生物多样性的循证可持续利用，实现可持续森林管理。
行动目标 12	25. 将城市林业和城市绿地空间规划原则应用于城市发展。
行动目标 14	26. 加强跨部门努力，将森林生物多样性纳入政策、战略和措施的主流，包括国家森林战略。 27. 酌情促进环境经济核算体系的应用，以确认森林生态系统服务和功能对经济和环境的贡献。
行动目标 15 和 16	28. 促进生产和供应链中的[非林业]良好做法，以应对去森林化风险，同时考虑到各国的立法情况和社会经济状况。 [29. 鼓励和支持商业和金融机构在其可持续性报告中监测、评估和透明披露森林生物多样性相关风险。] [30. 鼓励和支持消费者[根据国家法律和政策，]通过提供相关信息做出知情决定，并从合法和可持续的供应链购买产品。] 31. 解决可持续森林管理的障碍，例如来自可持续管理森林的增值森林产品缺乏市场准入。

⁶⁴ 第 16/19 号决定，附件。

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 ⁶²	森林生物多样性扩大工作方案的补充活动 ⁶³
行动目标 18 和 19	32. 加强、进一步发展和促进森林养护、恢复和可持续利用的融资工具。 33. 消除、逐步取消或改革对森林生物多样性有害的补贴。 34. 让私营部门参与开发创新的金融工具或机制，以支持森林养护、恢复和可持续管理，例如为生态系统服务付费。 35. 与联合国森林论坛全球森林筹资协助网络密切合作，确保所有符合条件的各方平等获得资金。 [36. 改善公平获取和利用适当的融资工具，以加强土著人民和地方社区在实施森林治理和基于社区的森林管理中的作用。]
行动目标 20	37. 加强科技合作、技术转让和能力建设，以提高森林产品的价值，支持以森林为生的社区领导的企业，包括土著人民和地方社区领导的企业。
行动目标 21、22 和 23	38. 考虑至 2030 年生物多样性公约⁶⁵关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款工作方案⁶⁶ 以及《性别平等行动计划》（2023–2030 年）；⁶⁷ (a) 促进了解和与应用与森林和景观管理做法有关的土著和传统知识、世界观和价值观； [(b) 确定和促进在法律上承认土著人民和地方社区的土地和森林保有最佳做法；] (c) 确定和推广[获取信息和诉诸司法的]最佳做法，以增加土著人民和地方社区、妇女、青年、残疾人和其他相关行为体对森林规划和管理参与； [(d) 承认性别角色、责任、用途、权利和做法，以解决潜在的社会和性别不平等，并在森林养护和恢复以及可持续森林管理中采取促进性别平等的方法；] [(e) 确保充分保护环境人权维护者。]

]

⁶⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁶⁶ 第 16/4 号决定，附件。

⁶⁷ 第 15/11 号决定，附件。

27/6. 在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下可能进一步开展工作的领域

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 请执行秘书：

(a) 邀请政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台、《全球化学品框架 — 实现一个没有化学品和废物危害的地球》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》⁶⁸、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》⁶⁹和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》⁷⁰秘书处，《关于汞的水俣公约》⁷¹秘书处、联合国粮食及农业组织、国际海事组织、国际海底管理局以及各区域海洋公约和行动计划秘书处根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁷²行动目标 7 提供有关化学品和废物（包括塑料废物）与生物多样性和生态系统服务相互作用的活动信息；

(b) 将收到的信息提交科学、技术和工艺咨询附属机构第二十八次会议和缔约方大会第十七届会议；

2. 建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

[

在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下可能进一步开展工作的领域

A

涵盖生物多样性的空间规划

缔约方大会，

注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台正在对涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性进行的方法评估，

认识到先前的决定特别是 2016 年 12 月 17 日第 [XIII/9](#) 号决定已充分处理了海洋空间规划和，海洋和沿海生物多样性能力建设活动的重点，包括通过“可持续海洋倡议”开展此类活动，在不同规模的海洋空间规划方面的现有经验和指导，包括联合国教育、科学及文化组织政府间海洋学委员会的经验和指导，

[1. 请执行秘书在资源许可的情况下：

(a) 借鉴对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁷³集体执行进度全球审查的投入，[关于在空间规划进程和环境影响评估中纳入和考虑传统土地和资源使用的自愿准则的第 17/--号决定]，缔约方提供的信息，包括其国家报告，以及生物多样性和生态系统服务政府间科学和政策平台关于涵盖生物多样性的综合

⁶⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1673 卷，第 28911 号。

⁶⁹ 同上，第 2244 卷，第 39973 号。

⁷⁰ 同上，第 2256 卷，第 40214 号。

⁷¹ 同上，第 3201 卷，第 54669 号。

⁷² 第 [15/4](#) 号决定，附件。

⁷³ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

空间规划和生态连通性的方法评估，编写一份关于参与式、综合性和涵盖生物多样性的空间规划经验报告，将重点放在陆地和淡水生态系统；

(b) 在上述报告的结论的基础上，组织一次专家研讨会，推动对在执行《昆蒙框架》背景下的参与式、综合式和涵盖生物多样性的空间规划及其方法的共同理解，并编写一份关于这种规划的潜在进一步工作的提案，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议审议。]

[B

污染与生物多样性

缔约方大会，

回顾 2024 年 11 月 1 日第 [16/12](#) 号决定、2025 年 2 月 27 日第 [16/31](#) 号决定和第 [16/35](#) 号决定，

备选案文 1

认识到污染是生物多样性丧失的主要驱动因素之一，

[1. 决定在资源允许的情况下，设立一个污染与生物多样性问题特设技术专家组，任务时限至缔约方大会第十八届会议结束，负责根据本决定附件所载职权范围，制定关于如何应对污染对生物多样性的影响的指导意见；

2. 邀请缔约方、土著人民和地方社区以及相关组织向《生物多样性公约》⁷⁴秘书处提交有关以下各方面的科技信息：

(a) 污染对不同生物群落的生物多样性产生的影响，包括不同生物群落和物种需要优先关注的污染类型和来源；

(b) 将生物多样性作为优先考虑因素纳入针对主要污染源、部门和利益攸关方的污染预防、控制和缓解措施；

(c) 关于生物多样性和生态系统服务（基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法）在减轻污染中的作用，包括针对具体部门和污染源的指导；

3. 请执行秘书向污染与生物多样性问题特设技术专家组提供根据上文第 2 段提交的科技信息；

4. 请科学、技术和工艺咨询附属机构审议污染与生物多样性问题特设技术专家组的工作成果，并将其建议提交缔约方大会第十八届会议审议；

5. 邀请《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》⁷⁵、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》⁷⁶和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》⁷⁷秘书处、《关于汞的水俣公约》⁷⁸秘书处、国际海事组织、国际海底管理局以及各区域海洋公约和行动计划秘书处

⁷⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁷⁵ 同上，第 1673 卷，第 28911 号。

⁷⁶ 同上，第 2244 卷，第 39973 号。

⁷⁷ 同上，第 2256 卷，第 40214 号。

⁷⁸ 同上，第 3201 卷，第 54669 号。

加强对化学品和废物包括塑料废物与生物多样性和生态系统服务的相互作用的关注。]

[附件

污染与生物多样性问题特设技术专家组的职权范围

1. 污染与生物多样性问题特设技术专家组应在缔约方、土著人民和地方社区及相关组织提交的材料的指导下，就以下方面向科学、技术和工艺咨询附属机构提供技术咨询意见：

(a) 污染对不同生物群落的生物多样性的影响，包括根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁷⁹行动目标 7 需要优先关注的不同生物群落和物种的污染类型和来源；

(b) 将生物多样性优先考虑因素纳入针对主要污染源、部门和利益攸关方的污染预防、控制和缓解措施；关于生物多样性和生态系统服务（基于自然的解决方案和/或基于生态系统的方法）在减轻污染中的作用，包括针对具体部门和污染源的指导；

(c) 数据和信息管理，特别是关于监测毒性和降低生物多样性优先关注的已确定的污染物风险的信息；

(d) 列入国家综合环境监测系统的生物多样性考虑因素，将污染控制措施数据与《昆蒙框架》行动目标保持一致。

2. 技术专家组应由缔约方提名的 30 名技术专家组成，其中包括生物多样性与污染问题专家，公平代表所有区域，以及观察员组织和其他相关组织提名的最多 5 名代表。

3. 技术专家组应从选定的专家中提名两名共同主席。

4. 科学、技术和工艺咨询附属机构主席将应邀作为当然成员参加技术专家组会议。

5. 技术专家组应主要以电子方式开展工作；在资源允许的情况下，还应在闭会期间至少举行两次面对面会议。

6. 技术专家组应在缔约方大会第十七届会议后立即成立并开始工作，并向科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议报告工作。]

备选案文 2

[认识到污染是生物多样性丧失的主要驱动因素之一，

欢迎成立政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会，

1. 邀请政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台、《全球化学品框架 — 实现一个没有化

⁷⁹ 第 15/4 号决定，附件。

学品和废物危害的地球》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》⁸⁰、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》⁸¹和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》⁸²秘书处、《关于汞的水俣公约》⁸³秘书处、联合国粮食及农业组织、国际海事组织、国际海底管理局以及各区域海洋公约和行动计划秘书处更加关注对化学品和废物（包括塑料废物）与生物多样性和生态系统服务相互作用，并加强这方面的活动，以推动执行《昆蒙-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁸⁴行动目标 7；

2. 请执行秘书与政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会及相关多边环境协定和组织合作，举行一次关于填补工具和指导方面的空白以实现《昆蒙框架》行动目标 7 的方法的技术专家研讨会；

3. 又请执行秘书与上文第 1 段提到的实体合作，编写一份报告，列出各实体为实现《昆蒙框架》行动目标 7 可能开展的工作，包括为此目的采取的具体行动建议，供缔约方大会第十八届会议审议。]]

C

增强生物多样性的可持续的基于生物多样性的活动、产品和服务

缔约方大会，

回顾 2024 年 11 月 1 日第 [16/12](#) 号决定和 2024 年 10 月 25 日第 [16/15](#) 号决定，

[请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 借鉴[缔约方提供的信息和]对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁸⁵集体执行进度全球审查的投入，编写一份报告，介绍[缔约方]增强地方经济、土著和农村社区生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务[以及公平贸易和可持续认证机制]，[并][酌情包括][循环和可持续][生物经济]；

(b) 以审查结论为基础，举办一次专家研讨会，就增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务概念的定义、范围和要素以及[包容性循环和可持续][循环和可持续][生物经济的潜在贡献]提供科技咨询意见，并编写一份报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议审议]。

⁸⁰ 联合国，《条约汇编》，第 1673 卷，第 28911 号。

⁸¹ 同上，第 2244 卷，第 39973 号。

⁸² 同上，第 2256 卷，第 40214 号。

⁸³ 同上，第 3201 卷，第 54669 号。

⁸⁴ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

⁸⁵ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

[D]

与保护和可持续利用生物多样性有关的公平、性别平等和基于人权的方法以及公正公平地分享利用遗传资源所产生的惠益

缔约方大会，

回顾其 2025 年 2 月 27 日第 [16/35](#) 号决定，其中请联合国人权事务高级专员办事处拟定关于基于人权方法的工具和指南，以执行《《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁸⁶》，并将结果提交秘书处，

表示注意到联合国人权事务高级专员开展的关于以基于人权的方法落实《昆蒙框架》的长期目标和行动目标的全球分析研究报告，

请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 拟定一份就包括代际平等和性别平等在内的公平、性别平等和基于人权的方法可能开展的额外工作的提案，同时考虑到《性别平等行动计划(2023–2030)》⁸⁷的中期审查以及联合国人权事务高级专员进行的关于以基于人权的方法落实《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标的全球分析研究报告及其他相关信息工具、指南和评估；

(b) 将提案提交执行问题附属机构和生物多样性公约⁸⁸关于土著人民和地方社区的第 8 (j) 条和其他条款附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的会议审议。]

E

《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》C 部分第 7 (b) 段所述不同价值体系

缔约方大会，

回顾其在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》⁸⁹C 部分第 7 (b) 段确认应在其执行过程中考虑到不同的价值体系，并在《昆蒙框架》的行动目标 14 呼吁将生物多样性的多种价值观纳入决策过程，

又回顾 2024 年 10 月 30 日第 [16/4](#) 号决定通过的至 2030 年《生物多样性公约》⁹⁰关于土著人民和地方社区的第 8 (j) 条和其他条款的工作方案和 2022 年 12 月 10 日第 [15/22](#) 号决定附件所载关于生物多样性与文化多样性之间联系的共同工作方案的相关要素和任务，它们均支持在执行《昆蒙框架》过程中适用不同的价值体系，

还回顾生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的《关于多元价值观和自然估值方法评估报告》，

1. 邀请区域和次区域科技合作支助中心积极利用《自然的多重价值与估值方法评估报告》，支持缔约方执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；

⁸⁶ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

⁸⁷ 第 [15/11](#) 号决定，附件。

⁸⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁸⁹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

⁹⁰ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

2. 邀请相关组织在执行《生物多样性公约》和《昆蒙框架》的过程中，进一步支持使用和采纳《自然的多重价值与估值方法评估报告》；

[3. 请执行秘书在资源允许的情况下，促进缔约方、其他国家政府，地方政府，土著人民和地方社区以及相关利益攸关方之间交流知识、经验和良好做法，包括进行对话和设立学习平台，支持将多元价值观和知识体系有效纳入《昆蒙框架》的执行。]

]

27/7. 改性活生物体的风险评估与风险管理

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议作为卡塔赫纳生物安全议定书⁹¹缔约方会议的缔约方大会第十二次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾 2018 年 11 月 28 日第 [CP-9/13](#) 号决定和 2024 年 10 月 30 日第 [CP-11/7](#) 号决定，

1. 表示赞赏风险评估特设技术专家组⁹²的工作以及将第 [CP-9/13](#) 号决定附件一所列标准应用于缔约方就改性活生物体风险评估具体专题⁹³的进一步指导需求和优先事项提出的风险评估专题；

[2. 决定根据《卡塔赫纳生物安全议定书》⁹⁴附件三，就[改性活藻类、][改性活鱼类、][改质活微生物、][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体、][遗传结构和改性活生物的长期和累积效应、][将保护目标转化为相关评估和测量终点、][在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体]等主题，最多再编制两份自愿指导材料，同时避免与现有指导材料重复，并酌情补充现有指导材料；]

[3. 又决定利用关于这一专题的现有信息、方法和指导材料，包括根据《卡塔赫纳议定书》编制的信息、方法及指导材料，如《生物安全技术丛书 07》，扩大改性活生物体风险评估和风险管理方面的能力建设工作，]；

[3. 备选案文 又决定利用现有信息、指导材料和《生物安全技术丛书 07》所述的改性活生物体风险评估方法，扩大改性活生物风险评估和风险管理方面的能力建设工作；]

[4. 还决定设立一个新的风险评估特设技术专家组，其职权范围载于本决定附件；]

[5. 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、学术界和相关组织提交相关信息，例如国家和区域风险评估经验和选定专题风险评估的现有资源，支持风险评估特设技术专家组的工作；]

[6. 决定延长风险评估和风险管理不限成员名额在线论坛的期限，以支持风险评估特设技术专家组的工作；]

⁹¹ 联合国《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁹² 见 [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/3](#)。

⁹³ 见 [CBD/SBSTTA/27/6](#)，附件。

⁹⁴ 联合国《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

[7. 又决定延续第 [CP-9/13](#) 号决定为确定可能需要审议的改性活生物体风险评估具体问题并确定其优先次序而建立的进程，在其第十三次会议上审议可能需要风险评估指导材料的其他问题，同时考虑到缔约方确定的优先事项，包括其国家报告中确定的优先次序以及风险评估特设技术专家组确定的专题⁹⁵；]

[8. 请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和相关组织提交资料，说明在执行《卡塔赫纳议定书》第 [13](#) 条规定的简化程序和《议定书》第 [14](#) 条规定的双边、区域和多边协定和安排方面的经验，并说明改性活生物体风险评估数据的可移植性[，同时认识到接受其他国家风险评估数据应经过国家对生态相关性和可比性的评估和确认]；]

[9. 决定在第十三次会议上审议根据上文第 8 段提交的信息；]

10. 敦促缔约方，并邀请其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和相关组织开展广泛的国际合作，特别是通过生物安全信息交换所，交流风险评估方面的信息和经验，促进就[风险评估问题特设技术专家组⁹⁶][科学、技术和工艺咨询附属机构]优先考虑的主题开展能力建设和发展活动；

11. 邀请区域和次区域科技合作支持中心⁹⁷协助缔约方满足其在风险评估和风险管理方面的需求和优先事项；

12. 请执行秘书在资金允许的情况下：

[(a) 在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前，至少召开两次风险评估问题特设技术专家组会议，其中一次面对面召开；]

[(b) 在同一闭会期间召开风险评估和风险管理问题不限成员名额在线论坛讨论会，鼓励土著人民和地方社区、妇女和青年组织、学术界及其他相关组织积极参与；]

(c) 汇总应本决定第[5]段和第[8]段 [和通过风险评估与风险管理不限成员名额在线论坛]提交的信息，以及国家报告⁹⁸中关于风险评估与风险管理特定议题需要进一步指导的具体需求相关信息；

(d) 继续通过区域讲习班，就现有指导材料开展能力建设和发展活动，酌情与相关倡议和伙伴关系合作，以便支持改性活生物体的风险评估，同时确保所有发展中国家缔约方的公平代表权；

(e) 继续收集关于补充自愿性指导材料适用性和实用性的经验和评估，以支持对含有人工基因驱动的改性活生物体⁹⁹进行个案风险评估，并通过生物安全信息交换所提供这些材料；

⁹⁵ [改性活藻类][改性活鱼类][改性活体微生物][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体][遗传结构和改性活生物的长期和累积效应][将保护目标转化为相关评估和测量终点][在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体]。

⁹⁶ 见 [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/3](#)。

⁹⁷ 见 www.cbd.int/tsc/tscm/subregionalcentres。

⁹⁸ 为答复《卡塔赫纳生物安全议定书》第五次国家报告第 68 号问题而提交。

⁹⁹ 见 [CBD/CP/MOP/11/9](#)。

[13. 请科学、技术和工艺咨询附属机构在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议上审议风险评估问题特设技术专家组会议的成果，并向作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议提出建议供其审议。]

[

附件

风险评估问题特设技术专家组的职权范围

1. 风险评估问题特设技术专家组应：

(a) 根据经 2024 年 11 月 1 日第 [CP-11/6](#) 号决定修正的 2018 年 11 月 29 日关于规避或管理专家组利益冲突的程序的第 [14/33](#) 号决定，由按照科学、技术和工艺咨询附属机构综合工作方法¹⁰⁰H 节选出的、对专家组的任务授权相关问题具有具体科技专长的专家组成，包括来自学术界、相关国际组织以及土著人民和地方社区、妇女和青年的专家；

(b) 在资金允许的情况下，在作为卡塔赫纳生物安全议定书¹⁰¹缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前至少举行两次会议，其中一次面对面举行，并在两次会议之间通过在线交流和接触方式执行任何必要的任务；

(c) 根据《卡塔赫纳议定书》附件三，为改性活微生物和改性活鱼制定补充自愿指导材料草案，同时参照补充自愿指导材料中列明的风险评估办法，以支持对含有人工基因驱动的改性活生物体进行个案风险评估¹⁰²，并避免与现有指导材料重复，供科咨机构在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议审议；

(d) [根据《卡塔赫纳议定书》附件三，就将保护目标转化为相关的评估和衡量终点和在原产地中心和传统农业系统中使用改性活生物体¹⁰³两个主题制定技术说明草案¹⁰⁴，供自愿使用]，[为自愿使用制定简明补充指南，提供关于[改性活藻类、][改性活鱼类、][改性活微生物、][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体、][基因结构和改性活生物体的长期和累积效应、][将保护目标转化为相关评估和测量终点、][改性活生物体在原产地中心和传统农业系统中的使用]的具体、清晰和有重点的信息]，同时避免与现有指导材料重复，供科咨机构在作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议上审议。[指南可包括风险评估过程中需要考虑的程序性或实用性要素或要点。]

¹⁰⁰ 第 [VIII/10](#) 号决定，附件三。

¹⁰¹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

¹⁰² 见 [CBD/CP/MOP/11/9](#)。

¹⁰³ 关于在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体的技术说明应符合《对拟议在圣地和土著和地方社区历来居住或使用的土地和水域上进行的、或可能对这些土地和水域产生影响的开发活动进行文化、环境和社会影响评估的阿格维古自愿性准则》。

¹⁰⁴ 技术说明书可以是一份简明文件，旨在就特定主题或问题提供实用信息。技术说明是对现有指导材料的补充，在针对特定主题或情况时，可包含有待考虑的程序要素或要点。

2. 专家组开展工作时应考虑根据本决定第 5 段提交的信息、在风险评估和风险管理问题不限成员名额在线论坛上举行的讨论、秘书处根据本决定第 12 (c) 段拟定的信息综述、收到的风险评估信息综述、在线论坛举行的讨论¹⁰⁵、缔约方呈件所载和在线论坛讨论期间提供的参考文献清单¹⁰⁶。

3. 专家组开展工作时还应考虑其他国际、区域和国家机构产出的信息，避免重复已有材料。

]

¹⁰⁵ [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/INF/1](#)。

¹⁰⁶ [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/INF/2](#)。

27/8. 外来入侵物种

科学、技术和工艺咨询附属机构，

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2024 年 11 月 1 日第 [16/18](#) 号决定，其中认识到迫切需要执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹⁰⁷，特别是其行动目标 6，并认识到提高信息和执行手段的可得性和可及性以及弥补生物入侵方面的重大知识空白，特别是在发展中国家，将带来更有力和更有效的政策工具和管理行动，而且尤其需要加强努力与合作，改进非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比以及太平洋区域的数据收集工作；

又回顾为应对外来入侵物种带来的挑战，缔约方大会在 2014 年 10 月 10 日第 [XII/17](#) 号决定、2018 年 11 月 29 日第 [14/11](#) 号决定、2022 年 12 月 19 日第 [15/27](#) 号决定和第 [16/18](#) 号决定中强调了跨部门协调与协作的重要性，

注意到得到改进和无偏见的数据可及性和信息共享对于推进《昆蒙框架》行动目标 6 至关重要，

[强调外来入侵物种与气候变化之间的重要联系，]

1. 赞赏地注意到机构间外来入侵物种问题联络小组和《生物多样性公约》¹⁰⁸秘书处在本闭会期间所做的工作，包括主办外来入侵物种问题不限成员名额在线论坛讨论和召开联络小组第十四次会议；

2. 鼓励缔约方根据本国国情、优先事项和能力，并酌情邀请其他国家政府、次国家和地方政府、相关组织、多边环境协定、土著人民和地方社区 [、妇女和青年、]和其他利益攸关方[执行《生物多样性与健康全球行动计划》]，以便：

(a) 更好地收集、分析、储存、提供和分享关于在其领土上发现的外来入侵物种的影响、引进和传播途径（特别是通过国际贸易，包括网上贸易）、发生情况和管理措施的数据，以便支持实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 6 的努力；

(b) [考虑采用][采用]综合协作方法，汇集包括私营部门在内的相关部门，共同应对外来入侵物种和潜在外来入侵物种对生物多样性和自然对人类贡献和人类福祉带来的挑战；

(c) 加强[国家和区域机制之间]跨部门跨边境合作[以便在外来入侵物种管理方面实施“同一健康”方法]；

[3. 请执行秘书在资源允许的情况下：

¹⁰⁷ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

¹⁰⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

(a) 在以下方面与相关公约和组织进行协调，并与机构间外来入侵物种问题联络小组合作，同时避免重复努力：

- (一) 汇编资料和经验教训，说明相关政府机构可以如何改进国家和区域一级跨部门协作，应对外来入侵物种带来的挑战，包括如何为此使用综合方法；
- (二) 探讨和提出能够及早发现和快速反应的战略，支持数据收集、分享和调动工作，从而缩短发现外来入侵物种与获取信息之间的时间差；
- (三) 编写新检测工具培训材料，例如用于查明由于气候变化最易于发生入侵的地区的物种地理分布移动预测建模、环境 DNA 分析 [、合成生物学] 和人工智能检测手段；
- (四) 加强技术能力，便利技术转让，尤其是对发展中国家，以支持数据收集、监测和外来入侵物种的管理；
- (五) 举办一个在线论坛，促进分享经验教训；

(b) 继续改进外来入侵物种门户网站¹⁰⁹，为用户提供一站式服务，包括提供信息，介绍具有全球重大影响的外来入侵物种和缔约方维持的外来入侵物种清单，以联合国六种正式语文提供门户网站的内容，支持落实《昆蒙框架》行动目标 6；

(c) 将上述工作成果提交科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议审议。]

¹⁰⁹ www.cbd.int/invasive。

27/9. 生物多样性与农业

科学、技术和工艺咨询附属结构，

审议了秘书处关于生物多样性与农业的说明¹¹⁰，

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2002 年 4 月 19 日第 [VI/5](#) 号决定、2006 年 3 月 31 日第 [VIII/23](#) 号决定、2010 年 10 月 29 日第 [X/34](#) 号决定、2016 年 10 月 17 日第 [XIII/3](#) 号决定和 2022 年 12 月 19 日第 [15/28](#) 号决定，

注意到土壤生物多样性有助于支持气候变化缓解和适应和解决生物多样性丧失以及荒漠化、土地退化和干旱问题，对于实现包括里约三公约在内的多项全球承诺十分重要，

又注意到对于土壤中真菌生物多样性的作用和农业生物多样性政策严重缺乏理解以及强化此种理解的机会，

认识到保护、恢复和可持续利用土壤生物多样性是实现粮食安全和营养的关键，并对土壤有机碳储存至关重要，同时有助于实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹¹¹的多项长期目标和行动目标，

又认识到发展中国家的特殊需要和情况以及土著人民和地方社区对于保护和可持续利用土壤生物多样性的贡献，

还认识到作为生物多样性关联方法的一部分，恢复土壤健康和增加土壤有机碳储存对于实现《昆蒙框架》的多重目标十分重要，正如政府间生物多样性和生态系统服务科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互联系的专题评估报告》所述，

1. 欢迎《保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议行动计划（2020-2030 年）》¹¹² 执行方面取得的进展，表示注意到 [CBD/SBSTTA/27/8](#) 号文件中概述的国家执行中面临的障碍和机遇，文件强调必须强化分类学研究，填补真菌生物多样性方面的知识空白和加强可持续资金的调动；

2. 邀请联合国粮食及农业组织，包括通过全球土壤伙伴关系和全球土壤生物多样性观测站框架，在缔约方、其他国家政府、次国家各级政府和相关组织参与下，与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》保持一致，通过国家报告和全球评估，并通过酌情向发展中国家特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家提供能力建设和技术转让，继续促进执行《行动计划》，并向科学、技术和工艺咨询附属机构在生物多样性公约¹¹³缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议报告进展情况；

¹¹⁰ [CBD/SBSTTA/27/8](#)。

¹¹¹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

¹¹² 第 [15/28](#) 号决定，附件。

¹¹³ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

3. 鼓励缔约方酌情[通过以参与方式开展的涵盖生物多样性的空间规划,]将土壤生物多样性的保护、恢复和可持续利用纳入其[国家生物多样性战略和行动计划[国家计划]和气候及土地政策文书];

[4. 邀请缔约方加强农业、环境和卫生部门之间的协调,按照《昆蒙框架》并在土著人民和地方社区、妇女和青年的充分和有效参与下,将可持续土壤生物多样性倡议纳入其他各部门的计划、政策和战略的主流;]

5. 又邀请缔约方加强《关于汞的水俣公约》¹¹⁴、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》¹¹⁵、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》¹¹⁶、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》¹¹⁷、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》¹¹⁸、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》¹¹⁹、《联合国气候变化框架公约》¹²⁰和联合国粮食及农业组织的国家联络点之间的合作,以便根据各自的任务规定并结合国情和优先事项,采取协调一致的行动,处理土壤生物多样性和土壤健康的保护和恢复及其与污染控制之间的相互关联问题;

6. 还邀请[有能力这样做的]缔约方、多边基金和相关组织提供[财政资源]、能力建设、科技合作、技术转让和专家培训,以扩大土壤生物多样性研究,包括通过创新数字工具,支持发展中国家特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家,以便建立和加强对土壤生物多样性的监测,包括以社区为基础的、有土著人民和地方社区、农民、牧民、妇女和青年有效参与并鼓励他们执行《行动计划》的监测;

[7. 敦促缔约方和其他国家政府以相称、公正、公平、有效和平等的方式查明、消除、淘汰或修改对生物多样性有害的奖励措施,包括补贴,酌情[将其转变为促进土壤生物多样性保护、养护和管理的生物多样性友好做法],并邀请其扩展积极的奖励措施;]

8. 邀请相关全球和区域组织以及学术机构和农业研究机构、土著人民和地方社区、妇女和青年填补土壤生物多样性(包括真菌生物多样性)方面的知识空白,加强分类能力,促进将土壤、气候、人类健康和粮食系统联系起来的跨学科研究;

9. 注意到粮食和农业遗传资源委员会正在开展的有关微生物和无脊椎动物遗传资源以及粮食和农业生物多样性的工作,欣见委员会成员在其第二十届会议上要求委员会秘书处在资源允许的情况下与《生物多样性公约》秘书处等潜在伙伴合作,建立一个全球传粉媒介平台;

¹¹⁴ 同上,第3201卷,第54669号。

¹¹⁵ 同上,第1673卷,第28911号。

¹¹⁶ 同上,第2244卷,第39973号。

¹¹⁷ 同上,第2256卷,第40214号。

¹¹⁸ 同上,第996卷,第14583号。

¹¹⁹ 同上,第1954卷,第33480号。

¹²⁰ 同上,第1771卷,第30822号。

10. 欢迎保护和可持续利用传粉媒介国际倡议二十五周年，邀请联合国粮食及农业组织并鼓励缔约方和其他国家政府根据国家法律和国情加强行动，特别是加强针对野生传粉媒介的行动，以期加强执行该倡议的力度；

[11. 请公约执行秘书在资源允许的情况下，通过第 9 段提到的全球传粉媒介平台等渠道，继续与联合国粮食及农业组织和粮食和农业遗传资源委员会就土壤生物多样性和传粉媒介相关工作进行合作；

12. 又请执行秘书在资源允许的情况下，与联合国粮食及农业组织和相关公约和组织，特别是与第 5 段提到的公约和组织合作，根据各自的任务规定，制定相关工具和自愿指导，促进减少污染对土壤生物多样性影响的能力建设活动，包括通过循证利用真菌生物多样性进行土壤修复，同时考虑到发展中国家面临的具体挑战，并向科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议报告进展情况；

13. 还请执行秘书在资源允许的情况下，邀请联合国粮食及农业组织、全球土壤伙伴关系、全球土壤生物多样性倡议、国际自然保护联盟以及其他相关组织，继续努力制定用于土壤生物多样性保护和可持续利用的统一方法和兼容指标，同时确保所制定的方法不会造成额外报告负担，符合各自机构的职责范围，且避免重复工作，以确保所生成的数据可获取和互操作且纳入《昆蒙框架》，并向科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议报告进展情况。

14. 请执行秘书将本决定转交联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织、世界动物卫生组织、下列各公约的秘书处：《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》、《斯德哥尔摩公约》、《湿地公约》、《关于汞的水俣公约》、《防治荒漠化公约》和《联合国气候变化框架公约》、政府间生物多样性和生态系统服务科学与政策平台、国际资源委员会以及其他生物多样性相关公约和联合国系统实体，特别是参与执行《联合国生态系统恢复十年》¹²¹的实体，以促进这些进程之间的协同作用，最大限度地实现气候、生物多样性和粮食安全附带效益。]

¹²¹ 见联合国大会第 73/284 号决议。

27/10. 生物多样性与健康

科学、技术和工艺咨询附属机构

1. 请执行秘书：

(a) 调整关于生物多样性与健康的基于科学的综合指标、衡量尺度和进度衡量工具的制定时间表，以便为同行评议和参与提供充足的时间[并考虑相关的进程]；

(b) 提交 2024 年 11 月 1 日第 [16/19](#) 号决定第 9 段要求开展活动的进展情况报告，包括指标、标尺和进展衡量工具清单草案，供生物多样性公约¹²²缔约方大会第十七届会议审议；

2. 建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

强调如《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹²³C 部分第 7(g)和(r)分段所述，生物多样性与健康的相互关联对于《昆蒙框架》的执行具有重要意义，

回顾其 2024 年 11 月 1 日第 [16/19](#) 号决定第 8 段，其中邀请各缔约方、其他国家政府、相关多边环境协定和其他组织分享各级执行《生物多样性与健康全球行动计划》¹²⁴和将生物多样性与健康的相互关联纳入主流方面所采取的措施、指南和工具、范例、最佳做法和经验教训，

又回顾同一决定第 3 段，其中鼓励缔约方采取与执行《全球行动计划》有关的行动，并协助将生物多样性与健康之间的相互关联纳入主流，

认识到土著人民和地方社区作为生物多样性守护者以及与健康福祉相关的传统知识持有者所起重要作用，认识到他们在《全球行动计划》执行工作中的充分有效参与的重要性；

又认识到迫切需要能力建设和财务资源，用以支持《全球行动计划》的执行；

强调将健康考虑因素纳入国家生物多样性战略和行动计划执行工作的重要性；

[认识到生物多样性公约¹²⁵秘书处与世界卫生组织之间的长期合作；]

[1. 表示注意到[欢迎]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台《关于生物多样性、水、粮食和健康之间相互关联的专题评估报告》（“关联评估”），包括其决策者摘要和关键讯息以及 71 个应对选项，并强调其对于在《生物多样性公约》下的工作以及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》和《生物多样性与健康全球行动计划》执行工作的重要意义；]

¹²² 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

¹²³ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

¹²⁴ 第 [16/19](#) 号决定，附件。

¹²⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

[2. 欢迎世卫组织《大流行病协定》的通过，并注意到该协定与《昆蒙框架》执行工作之间的协同增效潜力；]

3. 邀请缔约方根据本国国情和优先事项，为执行《全球行动计划》创造有利环境；

4. [又邀请][鼓励][敦促]发达国家缔约方[，根据《公约》第 20 条，][以及有能力的其他缔约方、]国际组织、区域组织和私营部门及其他方面提供财务资源，用于支持发展中国家执行《全球行动计划》，并支持土著人民和地方社区、妇女和青年及其他群体充分有效地参与该计划的执行工作；

[5.敦促缔约方采用“同一健康”方法[促进使用国际准则][酌情考虑卫生、植物检疫和环境措施，并酌情推动适用国际准则；]

[5.之二 敦促缔约方在科学证据的基础上采用“同一健康”方法，包括完整的科学评估和通过促进使用国际间商定的标准和准则；]

6. [请][鼓励]全球环境基金根据其任务授权，为执行《全球行动计划》提供[新的额外和可预测的]财政支持；

[7. 请《公约》执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 按照第 16/19 号决定第 9(a)段的要求，通过参与性进程完成根据 2018 年 11 月 22 日第 14/4 号决定第 13(a)分段开展的关于制定生物多样性和健康综合科学指标、衡量标准和进展衡量的工作，并考虑到：

(一) 除其他外，为避免报告负担，《昆蒙框架》、可持续发展目标和其他联合国实体提供的现有信息，包括作为巴黎协定¹²⁶缔约方会议的《公约》缔约方大会第五届会议通过的《阿拉伯联合酋长国全球气候复原力框架》中使用的与适应气候变化有关的健康相关指标的讨论，以及世界卫生组织气候变化与健康全球行动计划下的任何相关行动；

(二) 来自所有区域的科学信息；

(b) [提供机会以便][召开一次[经缔约方提名的所有区域代表参加的]专家研讨会]，在科学、技术和工艺咨询附属机构审议之前，审查关于生物多样性和健康的综合科学指标、衡量标准和进展衡量工具清单；]

(c) 汇编和综合来自缔约方、其他国家政府、次国家以下各级政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、相关多边环境协定和其他组织的信息，说明在执行《全球行动计划》和在各级将生物多样性和健康相互联系纳入主流方面的措施、指导、指标和工具、实例、最佳做法和经验教训，包括纳入公平、人权和性别差异考虑的因素，并酌情通过《公约》信息交换机制或其网站提供这些信息；

[(d) 继续并加强与相关组织及伙伴在生物多样性和健康方面的合作，包括“同一健康”四方合作和[国际自然保护联盟]、关于健康和生物多样性倡议的合作[以及其他非政府组织]]；

¹²⁶ 同上，第 3156 卷，第 54113 号。

[(e) 恢复由《公约》秘书处和世界卫生组织共同主持的生物多样性和健康问题机构间联络组的活动¹²⁷；]

(f) 继续促进能力建设活动、科学技术合作和技术转让，以支持缔约方执行《全球行动计划》；

(g) 提交一份关于其工作成果的报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方会议第十八次会议之前举行的一次会议上审议。]

¹²⁷ 见 www.cbd.int/health/ilg-health。

二. 会议举行情况

导言

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议于 2025 年 10 月 20 日至 24 日在巴拿马城举行。《生物多样性公约》的 121 个缔约方和 1 个非缔约方以及《卡塔赫纳生物安全议定书》的 106 个缔约方和 16 个非缔约方参加了会议¹²⁸。

项目 1

会议开幕

2. 主席 Jean Bruno Mikissa（加蓬）于 2025 年 10 月 20 日上午 10 时 10 分由宣布会议开幕。

3. 主席对与会者参加会议表示欢迎，指出本次会议是在执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的关键时刻举行。议程项目 3 要求科咨机构提供严谨的科技咨询意见，用于支持《框架》集体执行进度全球审查。在这方面，他赞许了其任务是就此事项提供投入的编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球报告的特设科学和技术咨询小组进行的工作。他还提请注意议程上的其他紧迫问题，这些问题反映了《框架》在各个科技方面的内容，其中包括：生物多样性与气候变化之间的相互联系；审查生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的评估结果；对《公约》之下各工作方案的战略审查；审查外来入侵物种、保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议以及生物多样性与健康方面的最新工作情况。他祝愿大家在会议上富有成果和取得成功，并强调制定一揽子无方括号建议草案，供缔约方大会第十七届会议审议的重要性。

4. 生物多样性公约秘书处执行秘书 Astrid Schomaker 和巴拿马环境部长、拉丁美洲和加勒比环境部长论坛主席 Juan Carlos Navarro 致开幕词¹²⁹。

5. 执行秘书首先赞扬巴拿马总统、环境部长和人民的热情接待，并感谢为 92 个缔约方代表参会提供资金支持的各国政府，但她也关切地指出，资金不足以支持所有申请资助的代表。她强调包容性和广泛代表性的重要性，并呼吁为 2026 年将举行的各种会议的与会者提供充足的资金。在谈到本次会议时，她赞同主席关于其在《框架》执行工作现阶段的重要性的评论。尽管对《框架》的认可度正在稳步提升，但一些截止日期仍被延误，资源调动仍充满挑战，她因此敦促科咨机构提供严谨和可行的科技咨询意见，以加快执行工作。科咨机构议程繁重，需要最大限度地提高效率，为此，秘书处已在本次会议上引入了提前提交发言稿的试点办法。议程上的两个核心项目是《框架》集体执行进度全球审查和生物多样性与气候变化。关于集体进度，她报告说，尽管 55 个缔约方提交了经过更新的国家生物多样性战略和行动计划，140 个缔约方提交了总计 3300 个国家目标，但按此进度无法实现《框架》的宏伟目标。关于生物多样性与气候变化，《框架》为科咨机构规定的职责是提供基于证据的指导意见，用于确保保护、恢复和可持续利用生物多样性和生态系统的努力与减缓和适应气候变化的努力相辅相成。总之，科咨机构需要就其议程上的所有项目

¹²⁸ 与会者名单见 [CBD/SBSTTA/27/INF/1](https://www.cbd.int/doc/default/cbd-sbsta-27-inf-1.pdf)。

¹²⁹ 会议上所做发言的发言稿和与会者提交的书面发言见 cbd.int/meetings/SBSTTA-27。

提供明确的指导意见，以支持《框架》执行工作的科技需求。因此，她呼吁与会者在这一个星期中致力于建设性互动、重点对话和相互尊重，确保会议取得丰硕成果。

6. 巴拿马环境部长欢迎所有与会者来到巴拿马，他重点介绍了该国丰富的生物多样性及其相应的行动意愿。他强调，面对生物多样性危机，迫切需要采取真实、直接和切实的实地行动，生物多样性危机与气候变化和土地退化构成同一挑战。他强调各国代表团从未像现在这样拥有如此充分的证据、技术或能力来共同应对这一挑战。他概述了巴拿马通过科学保护和当地社区充分有效参与来保护自然区域的行动，重点介绍了《自然承诺》的制定，该《承诺》将该国在气候、生物多样性、塑料及陆地、海洋和海洋保护方面的所有国家目标整合到一个单一框架下，以便在各类环境论坛中进行联合谈判。他强调时间紧迫，敦促各缔约方为保护生物多样性，考虑放弃在 196 个国家之间似乎不可能达成的共识，而采用像大会那样的多数决议方式。他期待未来两周的讨论能富有成效、切实可行、基于证据且遵循常识，所作决定能转化为切实政策、可获得的资金和可衡量的成果。他敦促各国代表团在雄心壮志和一致性之间取得平衡，不能只要求有更多保护而不提供实现保护的手段。此外，每个国家都应承担起在本国领土和全球层面采取行动的责任，调动一切可用资源，并与地方社区、土著人民和本国公民建立联盟。他再次强调必须制定一个具体、即时且有效的议程，以遏制物种灭绝的致命威胁，在各国和全球层面采取实际行动。他邀请所有缔约方坚定合作，采取行动达成一致，确保本次会议成为科学与政策携手守护地球生命的里程碑时刻。

项目 2

组织事项：选举主席团成员，通过议程和工作安排

选举主席团成员

7. 根据科咨机构第二十五次和第二十六次会议以及缔约方大会第十六届会议的选举结果，第二十七次会议主席团由以下成员组成：

Jean Bruno Mikissa (加蓬), 主席

Mostafa Madbouhi (摩洛哥)

Kenneth Uiseb (纳米比亚)

Jahidul Kabir (孟加拉国)

Ruliyana Susanti (印度尼西亚)

Taulant Bino (阿尔巴尼亚)

Jan Plesnik (捷克)

Aria St. Louis (格林纳达), 由 Francis Reyes Polanco (多米尼加共和国) 替代其处理与《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》相关的事务；

Paulina Stowhas Salinas (智利), 由 Ana Laura Mello Villamarin (乌拉圭) 替代其处理与《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》相关的事务；

Scott Wilson (加拿大), 由 Jane Stratford (大不列颠及北爱尔兰联合王国) 替代其处理与《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》相关的事务；

Sanne Kruid (荷兰王国)

8. 10 月 20 日举行的第一次全体会议商定由 Susanti 女士(印度尼西亚)担任报告员。

9. 报告员代表全体与会者发言致谢。

10. 在 10 月 21 日举行的第四次全体会议上，科咨机构选举下列代表担任主席团成员，任期自本次会议结束时起，至第二十九次会议闭幕时止，以接替来自阿尔巴尼亚、孟加拉国、加拿大、格林纳达和纳米比亚的成员（以及在适用情况下的关于议定书事务的替代成员）：Dickson Chitupa（津巴布韦）、Camille Inatio（密克罗尼西亚联邦）（在涉及《卡塔赫纳议定书》事项上由 Karl Fellenius（马绍尔群岛）代替）、Karen Khachatrian（亚美尼亚）、Kishma Primus-Ormond（安提瓜和巴布达）和 Nicolas Wagner（瑞士）。

通过议程和工作安排

11. 在第一次全体会议上，科咨机构根据秘书处编写的临时议程¹³⁰通过了以下议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：选举主席团成员，通过议程和工作安排。
3. 规划、监测、报告和审查：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查。
4. 与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项。
5. 生物多样性与气候变化。
6. 促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求：
 - (a) 在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析；
 - (b) 对森林生物多样性扩大工作方案的战略审查和更新；
 - (c) 可能进一步开展工作的领域。
7. 风险评估与风险管理。
8. 外来入侵物种。
9. 生物多样性与农业。
10. 生物多样性与健康。
11. 其他事项。
12. 通过报告。
13. 会议闭幕。

12. 在同一次全体会议上，科咨机构核准了拟议的工作安排。¹³¹

项目 3

规划、监测、报告和审查：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查

13. 科咨机构在第一次全体会议上开始审议议程项目 3。科咨机构收到了秘书处关于《昆蒙框架》集体执行进度全球审查的说明，其中载有一项建议草案¹³²。还发布了

¹³⁰ [CBD/SBSTTA/27/1](#)。

¹³¹ [CBD/SBSTTA/27/1/Add.2](#), 附件。

¹³² [CBD/SBSTTA/27/2](#)。

与项目 3 有关的下列资料文件：对缔约方依据《昆蒙框架》制定的国家生物多样性战略和行动计划及国家目标的分析¹³³；对《昆蒙框架》集体执行进度全球报告附加说明的大纲的同行评审思考(附件中载有全球报告附加说明的大纲)¹³⁴，以及关于伯尔尼进程和多边环境协定对《昆蒙框架》执行的贡献的 Bogis-Bossey 专家研讨会的报告。

135

14. 编写昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架集体执行进度全球报告的特设科学和技术咨询小组的一位共同主席对小组工作做了简要更新说明。

15. 以下缔约方代表作了发言：阿根廷、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、刚果民主共和国、丹麦、埃及、欧盟、芬兰、法国、德国、危地马拉、匈牙利、印度、印度尼西亚、日本、墨西哥、摩洛哥、荷兰王国、新西兰、挪威、大韩民国、俄罗斯联邦、南非、西班牙、瑞典、瑞士、多哥、联合王国、乌拉圭以及津巴布韦（代表非洲国家）。

16. 10 月 20 日，科咨机构在其第二次全体会议上继续审议议程项目 3。

17. 下列缔约方代表作了发言：孟加拉、比利时、古巴、吉布提、斐济、加纳、约旦、老挝人民民主共和国、苏丹、土耳其、坦桑尼亚联合共和国和也门。

18. 生物多样性公约妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛和国际自然保护联盟的代表也作了发言。

19. 科咨机构商定设立一个联络小组，由 Sanne Kruid（荷兰王国）和 Hesiquio Benítez Díaz（墨西哥）担任共同主席，负责完善 [CBD/SBSTTA/27/INF/5](#) 号文件附件所载的全球报告附加说明的拟议大纲案文。

20. 下列缔约方代表作了发言：阿根廷、巴西、埃及和挪威。

21. 主席请阿根廷、巴西、埃及和挪威代表与联络小组共同主席协商，以便就联络小组的未来的安排找到办法。经过非正式讨论，联络小组的一位共同主席报告说，已达成协议。

22. 在 10 月 23 日举行的第六次全体会议上，科咨机构听取了一位共同主席关于小组工作成果的报告。

23. 在 10 月 24 日举行的第七次全体会议上，科咨机构审议了主席提交的一项修订建议草案。

24. 秘书处的一名代表对建议草案进行了口头更正。

25. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、比利时、巴西、中国、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、斐济、芬兰、法国、匈牙利、印度、日本、墨西哥、荷兰王国、新西兰、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、苏丹、瑞典、瑞士和联合王国。

¹³³ [CBD/SBSTTA/27/INF/4/Rev.1](#)。

¹³⁴ [CBD/SBSTTA/27/INF/5](#)。

¹³⁵ [CBD/SBSTTA/27/INF/15](#)。

26. 经过全体会议上的意见交流和会外的非正式讨论，科咨机构核准了经口头修正的建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.4](#) 号建议草案，供以后的某次会议正式通过。

27. 在 10 月 24 日举行的第八次全体会议上，科咨机构通过了 [CBD/SBSTTA/27/L.4](#) 号建议草案，使其成为第 [27/1](#) 号建议（见第一节）。

项目 4

与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作方案有关的事项

28. 科咨机构第二次全体会议审议了议程项目 4。委员会收到了秘书处关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作方案相关事项及其评估对《公约》下开展的工作的影响的说明，其中包括一项建议草案；¹³⁶审查生物多样性、水、粮食和健康之间相互联系及其对《公约》下开展的工作的影响专题评估决策者摘要的结果；¹³⁷对生物多样性丧失的根本原因、变革性变化的决定因素以及实现 2050 年生物多样性愿景的备选方案及其影响的专题评估摘要的结论进行审查；¹³⁸以及审查生物多样性和生态系统服务第二次全球评估的范围界定报告及其对《公约》下开展的工作的潜在影响。¹³⁹

29. 新任命的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台执行秘书 Luthando Dziba 作了简短发言。

30. 下列缔约方的代表作了发言：阿根廷、比利时、巴西、喀麦隆、加拿大、哥伦比亚、捷克、丹麦、埃及、欧洲联盟、芬兰、法国、德国、加纳、危地马拉、冰岛、印度、印度尼西亚、日本、马拉维、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、荷兰王国、新西兰、挪威、大韩民国、俄罗斯联邦、南非、西班牙、苏里南、瑞典、瑞士和联合王国。

31. 生物多样性公约联盟、生物多样性委员会妇女核心小组、全球青年生物多样性网络和国际生物多样性问题土著论坛的代表也作了发言。

32. 在交换意见后，主席说，他将与秘书处协商，编写一份修订建议草案，在其中考虑到缔约方表达或支持的意见。

33. 在 10 月 22 日举行的第五次全体会议上，科咨机构审议了主席提交的订正建议草案。

34. 下列缔约方代表发言：阿根廷、澳大利亚、巴西、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、捷克、埃及、欧洲联盟、印度、德国、加纳、日本、约旦、马拉维、荷兰王国、新西兰、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、瑞典、多哥、突尼斯、土耳其和联合王国。

¹³⁶ [CBD/SBSTTA/27/3](#)。

¹³⁷ [CBD/SBSTTA/27/3/Add.1](#)。

¹³⁸ [CBD/SBSTTA/27/3/Add.3](#)。

¹³⁹ [CBD/SBSTTA/27/3/Add.2](#)。

35. 科咨机构经交换意见，商定召集由阿根廷、巴西、捷克、欧洲联盟、马拉维、俄罗斯联邦、南非和联合王国代表组成的感兴趣缔约方小组，敲定订正建议草案第 1、2、4 和 5 段的案文。
36. 科咨机构在第八次全体会议上继续审议修订建议草案。
37. 主席报告说，上次会议召集的小组未能就修订建议草案第 1、2、4 和 5 段的案文达成共识。
38. 以下缔约方的代表发言：刚果民主共和国和埃及。
39. 科咨机构经交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.10](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/2](#) 号建议（见第一节）。

项目 5

生物多样性与气候变化

40. 科咨机构第二次全体会议开始审议议程项目 5。委员会收到了秘书处关于生物多样性和气候变化的说明，其中包括一项建议草案，附件载有《设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险方法的自愿准则》补编草案。¹⁴⁰还就项目 5 发布了以下信息文件：为确定加强里约公约¹⁴¹之间政策连贯性与合作的备选方案而编制的投入汇编；以及《关于设计和有效实施基于生态系统的适应气候变化和减少灾害风险方法的自愿准则》的扩展补充。¹⁴²
41. 秘书处代表对建议草案作了口头更正，删除了第 5 款。
42. 下列缔约方代表作了发言：埃及、丹麦和南非（代表非洲国家）。
43. 科咨机构在 10 月 21 日第三次全体会议上继续审议议程项目 5。
44. 以下缔约方的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、比利时、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、欧洲联盟、芬兰、德国、危地马拉、冰岛、印度、日本、约旦、马达加斯加、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、荷兰王国、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、联合王国、乌拉圭和也门。联合国人权事务高级专员办事处的代表也发了言。
45. 联合国人权事务高级专员办事处的代表也发了言。
46. 生物多样性公约联盟、生物多样性公约妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛以及国际自然保护联盟的代表也发了言。
47. 经交换意见，科咨机构商定设立一个联络小组，由 Sikeade Egbuwalo（尼日利亚）和 Clarisse Kehler Siebert（瑞典）共同主持，负责审查该建议草案，以解决所确定的广泛问题，包括可能需要进一步指导的领域。

¹⁴⁰ [CBD/SBSTTA/27/4](#)。

¹⁴¹ [CBD/SBSTTA/27/INF/8](#)。

¹⁴² [CBD/SBSTTA/27/INF/11](#)。

48. 科咨机构在第七次全体会议上听取了联络小组一位共同主席关于小组工作成果的报告，随后审议了主席提交的修订建议草案。
49. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、比利时、巴西、刚果民主共和国、日本和南非。
50. 阿根廷的代表请求将以下情况记录在案：她的代表团未能参加联络小组的讨论，因此，阿根廷保留在缔约方大会第十七届会议上讨论此事的权利。
51. 主席在第八次全体会议上报告说，举行了非正式磋商，以解决对未加方括号案文的剩余关切问题，并对建议草案提议了一些修正。
52. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、巴西、加拿大、刚果民主共和国、德国、新西兰、尼日利亚、挪威和沙特阿拉伯。
53. 科咨机构商定在会外举行非正式讨论，争取解决悬而未决的问题。亚美尼亚的代表随后报告了非正式讨论的结果，并提出了一份折衷案文。
54. 以下缔约方的代表发言：阿根廷和巴西。
55. 科咨机构核可了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.5](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/3](#) 号建议（见第一节）。

项目 6

促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

56. 科咨机构在其第三次全体会议上开始审议议程项目 6。科咨机构收到了秘书处关于促进执行《昆蒙框架》的科技需求的说明¹⁴³，以及三份增编，分别涉及：在《昆蒙框架》背景下对《公约》工作方案的战略审查和分析¹⁴⁴、在《昆蒙框架》背景下对森林生物多样性扩大工作方案的战略审查和更新¹⁴⁵，以及在《昆蒙框架》背景下可能需要进一步开展工作的领域¹⁴⁶。后两份增编各载有一项建议草案。还就议程项目 6 发布了以下资料文件：关于《公约》工作方案战略审查的报告¹⁴⁷、秘书处关于在《昆蒙框架》背景下对森林生物多样性扩大工作方案的审查和可能更新的相关信息说明¹⁴⁸，以及森林合作伙伴关系编写的关于其为执行《昆蒙框架》在森林保护、恢复和可持续管理方面所作贡献的文件。¹⁴⁹
57. 经主席建议，科咨机构商定合并审议分项目 6 (a)（在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析）、(b)（对森林生物多样性扩大工作方案的战略审查和更新）和(c)（可能进一步开展工作的领域）。
58. 下列缔约方代表就分项目 6 (a)作了发言：比利时、巴西、哥伦比亚、库克群岛、丹麦、摩洛哥、新西兰、俄罗斯联邦和津巴布韦（代表非洲国家）。

¹⁴³ [CBD/SBSTTA/27/5](#).

¹⁴⁴ [CBD/SBSTTA/27/5/Add.1](#).

¹⁴⁵ [CBD/SBSTTA/27/5/Add.2](#)。

¹⁴⁶ [CBD/SBSTTA/27/5/Add.3](#)。

¹⁴⁷ [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#)。

¹⁴⁸ [CBD/SBSTTA/27/INF/9](#)。

¹⁴⁹ [CBD/SBSTTA/27/INF/10](#)。

59. 下列缔约方代表就分项目 6 (b)作了发言：比利时、巴西、丹麦、纳米比亚（代表非洲国家）、新西兰和俄罗斯联邦。
60. 下列缔约方代表就分项目 6 (c)作了发言：巴西、哥伦比亚、丹麦、新西兰、俄罗斯联邦、多哥（代表非洲国家）和乌拉圭。
61. 在第 4 次全体会议上，科咨机构继续审议议程项目 6。
62. 下列缔约方代表作了一般性发言：印度和阿拉伯联合酋长国。
63. 下列缔约方代表就分项目 6 (a)作了发言：阿根廷、奥地利、不丹、加拿大、中国、德国、日本、马来西亚、巴拿马、南非、瑞典、瑞士和联合王国。
64. 下列缔约方代表就分项目 6 (b)作了发言：阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、加拿大、中国、欧洲联盟、芬兰、法国、冰岛、印度尼西亚、日本、马来西亚、沙特阿拉伯、西班牙、瑞典和瑞士。
65. 下列缔约方代表就分项目 6 (c)作了发言：阿根廷、奥地利、加拿大、埃及、芬兰、德国、印度尼西亚、日本、马来西亚、纳米比亚、巴拿马、瑞典、瑞士和联合王国。
66. 经交换意见，科咨机构商定设立一个联络小组，由 Wilson 先生（加拿大）和 Senka Barudanovič（波斯尼亚和黑塞哥维那）担任共同主席，以进一步审议在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析以及可能进一步开展工作的领域。
67. 科咨机构还商定设立第二个联络小组，由 Marina von Weissenberg（芬兰）和 Kabir 先生（孟加拉国）担任共同主席，以进一步审议对森林生物多样性扩大工作方案的战略审查和更新。

(a) 在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析

68. 科咨机构在第六次全体会议上听取了一位共同主席关于小组工作成果的报告。
69. 科咨机构在第八次全体会议上审议了主席提交的建议草案。
70. 主席报告说，联络小组的共同主席已授权一个小组负责就建议草案中的一个要素寻找解决方案。应主席邀请，该小组的协调人报告了小组的讨论结果，并提出了折衷案文。
71. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、比利时、加拿大、刚果民主共和国、欧洲联盟、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、瑞士、联合王国和津巴布韦。
72. 科咨机构经过交换意见，核准了经口头修正的建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.8](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/4](#) 号建议（见第一节）。

(b) 对森林生物多样性扩大工作方案的战略审查和更新

73. 科咨机构在第五次全体会议上听取了一位共同主席关于小组工作成果的报告。
74. 科咨机构在第八次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

75. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、比利时、中国、芬兰、纳米比亚和瑞典。

76. 科咨机构经交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.7](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/5](#) 号建议（见第一节）。

(c) 可能进一步开展工作的领域

77. 科咨机构在第七次全体会议上听取了一位共同主席关于小组工作成果的报告。

78. 科咨机构在第八次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

79. 以下缔约方的代表发言：智利、欧洲联盟、芬兰、墨西哥、俄罗斯联邦、瑞典、多哥和乌拉圭。

80. 瑞典代表请求将以下情况记录在案：修订建议草案 A 节以及 B 节第 1 和第 2 段得到了大力支持，只有一个缔约方未予支持。

81. 科咨机构经交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.9](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/6](#) 号建议（见第一节）。

项目 7

风险评估与风险管理

82. 科咨机构在其第四次全体会议上审议了议程项目 7。科咨机构收到了秘书处关于改性活生物体风险评估和风险管理的说明，其中载有一项建议草案。¹⁵⁰

83. 以下缔约方的代表作了发言：奥地利、孟加拉国、比利时、巴西、哥伦比亚、丹麦、埃及、欧洲联盟、芬兰、德国、危地马拉、匈牙利、印度、日本、马拉维、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、挪威、巴拿马、南非、瑞典、瑞士、乌干达和津巴布韦。

84. 经交换意见，科咨机构商定设立一个联络小组，由 Martha Kandawa-Schulz（纳米比亚）和 Werner Schenkel（德国）担任共同主席，负责编写一份建议，供作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议审议，该建议涉及已确定的广泛问题，包括可能需要进一步指导的领域。

85. 科咨机构在第六次全体会议上听取了一位共同主席关于小组工作成果的报告。

86. 科咨机构在第八次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

87. 以下缔约方的代表发言：巴西、芬兰、匈牙利、印度、巴拿马和多哥。

88. 巴拿马代表请求在本报告中反映他的以下关切：经口头修正的修订建议草案在通过之前将不作為一份文件发表，以供审阅。

¹⁵⁰ [CBD/SBSTTA/27/6](#).

89. 科咨机构经交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.6](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/7](#) 号建议（见第一节）。

项目 8

外来入侵物种

90. 科咨机构在其第四次全体会议上审议了议程项目 8。会议收到了秘书处关于外来入侵物种闭会期间活动的进展报告，其中载有一项建议草案。¹⁵¹ 同时还印发了与项目 8 相关的以下资料文件：外来入侵物种在线论坛报告¹⁵² 以及秘书处关于与外来入侵物种机构间联络小组合作开展的活动的说明。¹⁵³

91. 以下缔约方的代表作了发言：比利时、巴西、加拿大、智利、中国、库克群岛（代表出席会议的太平洋小岛屿发展中国家）、丹麦、欧洲联盟、芬兰、加纳、印度、印度尼西亚、日本、墨西哥、纳米比亚、新西兰、卡塔尔、南非（代表非洲国家）和西班牙。

92. 经过意见交换，主席表示，他将与秘书处磋商，结合缔约方表达的意见，编写一份修订的建议草案。

93. 科咨机构在第六次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

94. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、澳大利亚、比利时、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国、埃及、危地马拉、印度、日本、墨西哥、挪威、巴拿马、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非和越南。

95. 科咨机构经交换意见，核准了口头修正后的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.2](#) 号建议草案，供随后的某次会议正式通过。

96. 科咨机构在第八次全体会议上审议了 [CBD/SBSTTA/27/L.2](#) 号建议草案。

97. 以下缔约方的代表发言：丹麦（代表欧盟及其成员国）、埃及、墨西哥、挪威、俄罗斯联邦、瑞士和联合王国。

98. 丹麦代表请求将以下情况记录在案：在议程项目 8 和 9 下，尽管已经就实质内容达成压倒性共识，但是请执行秘书采取行动的段落仍然保留在方括号内，并应提醒大家，科咨机构的任务是提供科学、技术和工艺方面的咨询意见。他不同意把请执行秘书采取的行动置于方括号内的办法，因为这并非标准做法，并回顾说，第 [16/28](#) 号决定已经规定了一个程序，用于确保在缔约方大会会议期间审议每项决定草案引起的行政和财务问题。他补充说，他的这一发言适用于所有包括请执行秘书采取行动的议程项目。

99. 科咨机构通过了 [CBD/SBSTTA/27/L.2](#) 号建议草案，使其成为第 [27/8](#) 号建议（见第一节）。

¹⁵¹ [CBD/SBSTTA/27/7](#)。

¹⁵² [CBD/SBSTTA/27/INF/2/Rev.1](#)。

¹⁵³ [CBD/SBSTTA/27/INF/3](#)。

项目 9

生物多样性与农业

100. 科咨机构在其第四次全体会议上审议了议程项目 9。科咨机构收到了秘书处关于生物多样性和农业的说明，其中载有一项建议草案。¹⁵⁴ 同时还就项目 9 印发了以下信息文件：关于《国际保护和可持续利用土壤生物多样性倡议行动计划（2020-2030 年）》执行情况的意见综述¹⁵⁵、秘书处关于尽早提交议程项目 9 发言稿的说明¹⁵⁶、联合国粮食及农业组织执行《国际保护和可持续利用土壤生物多样性倡议行动计划（2020-2030 年）》的进度报告¹⁵⁷、联合国粮食及农业组织建立全球授粉媒介平台的进度报告¹⁵⁸ 以及全球土壤生物多样性倡议执行《国际保护和可持续利用土壤生物多样性倡议行动计划（2020-2030 年）》的进度报告¹⁵⁹。

101. 鉴于关于提前提交发言的试点模式¹⁶⁰已在议程项目 9 下试行，且发言系以非正式和自愿方式提交，主席询问列于资料文件 [CBD/SBSTTA/27/INF/12/Rev.1](#) 中并出席全体会议的缔约方和观察员，是否反对将其关于议程项目 9 的发言作为正式提交的发言载入记录。未提出任何反对意见。

102. 科咨机构也同意将 [CBD/SBSTTA/27/INF/12/Rev.1](#) 号资料文件所列并出席第四次全体会议的下列缔约方的发言正式载入记录，作为议程项目 9 下正式提交的发言：澳大利亚、孟加拉国、巴西、加拿大、库克群岛、丹麦、欧洲联盟、芬兰、德国、危地马拉、印度尼西亚、日本、摩洛哥、荷兰王国、新西兰、大韩民国、西班牙、瑞典、瑞士和联合王国。

103. 此外，下列缔约方代表在会议上作了发言：埃及、加纳（代表非洲国家）和墨西哥。

104. 科咨机构因此同意将 [CBD/SBSTTA/27/INF/12/Rev.1](#) 号资料文件所列并出席第四次全体会议的下列观察员的发言正式载入记录，作为议程项目 9 下正式提交的发言：联合国粮食及农业组织、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛。

105. 在交换意见后，主席表示将与秘书处协商，根据缔约方所表达或附议的意见，拟定一份订正建议草案。

106. 科咨机构在第七次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

107. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、孟加拉国、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、库克群岛、刚果民主共和国、丹麦、埃及、法国、冰岛、印度、日本、约旦、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、西班牙、瑞典、瑞士、多哥和联合王国。

¹⁵⁴ [CBD/SBSTTA/27/8](#)。

¹⁵⁵ [CBD/SBSTTA/27/INF/7](#)。

¹⁵⁶ [CBD/SBSTTA/27/INF/12/Rev.1](#)。

¹⁵⁷ [CBD/SBSTTA/27/INF/14](#)。

¹⁵⁸ [CBD/SBSTTA/27/INF/16](#)。

¹⁵⁹ [CBD/SBSTTA/27/INF/17](#)。

¹⁶⁰ [SCBD/SSSF/SS/MS/92475](#)，附件一。

108. 科咨机构经过交换意见，商定召集一个由荷兰王国、俄罗斯联邦和其他相关缔约方代表组成的小组，以解决一些悬而未决的问题。

109. 科咨机构在第八次全体会议上恢复审议修订建议草案。

110. 主席报告说，该小组成功地解决了一些悬而未决的问题，秘书处的代表则介绍了新的案文。

111. 以下缔约方的代表发言：墨西哥和沙特阿拉伯。

112. 科咨机构经过交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，将其作为 [CBD/SBSTTA/27/L.11](#) 号建议草案，并随后予以通过，使其成为第 [27/9](#) 号建议（见第一节）。

项目 10

生物多样性与健康

113. 科咨机构第五次全体会议审议了议程项目 10。会议收到一份秘书处关于生物多样性与健康的说明，其中载有一项建议草案¹⁶¹。还分发了一份与议程项目 10 有关的资料文件，涉及提前提交议程项目 10 下的发言事宜¹⁶²。

114. 鉴于提前提交发言的试点模式¹⁶³已在议程项目 10 下试行，且发言系以非正式和自愿方式提交，主席询问 [CBD/SBSTTA/27/INF/13/Rev.1](#) 号资料文件所列并出席全体会议的缔约方和观察员，是否反对将其发言作为正式提交的声明载入记录。未提出任何反对意见。

115. 科咨机构因此商定将 [CBD/SBSTTA/27/INF/13/Rev.1](#) 号资料文件所列并出席第五次全体会议的下列缔约方的发言正式载入记录，作为议程项目 10 下正式提交的发言：孟加拉国、比利时、巴西、加拿大、哥伦比亚、丹麦、欧洲联盟、芬兰、德国、危地马拉、印度尼西亚、日本、摩洛哥、荷兰王国、大韩民国、西班牙、瑞典、瑞士和联合王国。

116. 此外，下列缔约方代表在会上作了发言：阿根廷、布基纳法索、布隆迪、刚果民主共和国、吉布提、埃及、印度、约旦、马拉维、墨西哥、巴拿马、塞内加尔、南非（代表非洲国家）和乌干达。

117. 科咨机构还商定将 [CBD/SBSTTA/27/INF/13/Rev.1](#) 号资料文件所列并出席第五次全体会议的观察员的发言正式载入记录，作为议程项目 10 下正式提交的发言：共生倡议、国际生物多样性问题土著论坛和全球青年生物多样性网络。

118. 世界卫生组织的一位代表也作了发言。

119. 生物多样性公约妇女核心小组、全球绿党及国际自然保护联盟的代表也在会上作了发言。

120. 在交换意见后，主席表示将与秘书处协商，根据缔约方所表达或附议的意见，拟定一份订正建议草案。

¹⁶¹ [CBD/SBSTTA/27/9](#)。

¹⁶² [CBD/SBSTTA/27/INF/13/Rev.1](#)。

¹⁶³ [SCBD/SSSF/SS/MS/92475](#)。

121. 科咨机构在第六次全体会议上审议了主席提交的修订建议草案。

122. 以下缔约方的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、孟加拉国、巴西、加拿大、中国、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟、斐济、法国、德国、危地马拉、印度、日本、约旦、马拉维、墨西哥、尼日利亚、挪威、俄罗斯联邦、南非、西班牙、苏丹、瑞典和多哥。

123. 科咨机构经交换意见，核准了经口头修正的修订建议草案，且有一项谅解是，第 1 段的最终核准仍取决于根据议程项目 4 就与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案有关的事项进行讨论的结果。

124. 科咨机构在第八次全体会议上审议了 [CBD/SBSTTA/27/L.3](#) 号建议草案。

125. 德国代表应主席的请求汇报了就建议草案中剩余的方括号内容进行非正式磋商的结果。

126. 墨西哥代表发言。

127. 科咨机构通过了经口头修正的 [CBD/SBSTTA/27/L.3](#) 号建议草案，使其成为第 [27/10](#) 号建议（见第一节）。

项目 11

其他事项

128. 没有任何其他事项。

项目 12

通过报告

129. 科咨机构在第八次全体会议上审议了报告员提交的报告草案。¹⁶⁴

130. 以下缔约方的代表发言：阿根廷、比利时、丹麦、多米尼加共和国（代表拉丁美洲和加勒比国家集团）和瑞典。

131. 多米尼加共和国代表请求在本报告中表明，拉丁美洲和加勒比国家集团对以下情况感到关切：由于资金不足，各代表团有效参加平行举行的联络小组会议的能力受到限制，并强调需要充足和可预测的资金，用于资助充分的参与，从而与科咨机构的雄心勃勃的议程完全保持一致。

132. 科咨机构通过了经口头修正的报告草案，且有一项谅解是，将委托报告员负责为报告定稿。

项目 13

会议闭幕

133. 在按照习惯相互致意之后，于晚间 10 月 24 日晚间 11 时宣布会议闭幕。

¹⁶⁴ [CBD/SBSTTA/27/L.1](#)。